

HARRY HALÉN

ADDENDA TO THE *Handbook of Oriental Collections in Finland:*  
TURCICA, ARABICA, PERSICA AND CAUCASICA

In 1978 the Scandinavian Institute of Asian Studies published as No. 31 in its Monograph Series my *Handbook of Oriental Collections in Finland. Manuscripts, xylographs, inscriptions, and Russian minority literature*. The term "Russian minority literature" is understood as non-Russian literature of national minorities living in the Russian Empire. The Helsinki University Library possesses several special collections of such prints gathered during the time of the Grand Duchy of Finland, as the library had the privilege of obtaining as free copies a sample of everything published in the Empire.

In the general remarks to Part II of the Handbook, I stated that in the 1940's a part of the Islamic books was lent to the Russian emigrant Tatars in Finland for possible identification and cataloguing work. However, nothing came out of that enterprise, but according to hearsay some of the material, which was lent without any document indicating quantity, date, obligations, or responsible persons, was never returned to the library. After the death of imam Weli-Ahmed Hakim Bey (1882-1970), it was gradually revealed that forgotten groups of those books were found in the attic of his house. Perhaps still more are in hiding somewhere. In the following, a bibliography of the mentioned works (516 items altogether) is given. The books have been incorporated into the main collections entitled "Turcica", "Arabica", "Persica", and "Caucasica" in the Helsinki University Library. The continuation of the running number found in the Handbook is given in parentheses. The same abbreviations for references are used.

## Turcica

### 1. Azeri

(1841) Turc-1644

al-Ağhurî, Čāmī b. Zakarīyā: Šarā'ic al-islām. Ahl as-sunnat və al-ğamā'at məzhibində olan əhāli içün 'əqā'id-i dīniyə və əhkām-i šar'iyəsi bābində bir təhfədir. Baku 1908. 30 p. (AK 454)

(1842) Turc-1679

Ähündof, Mīrzā 'Äbdülhəlīq: Ävvälī hənäg əhīrī dägänäg. Qomediya. Bādkübä 1319 (1901). 55 p.

(1843) Turc-1643

Ähündzädä, 'Äbdüssälām: Risäle'i 'Umdat al-əhkām. Türki-azərbayğan lügätində 'əqā'id-i šī'e'i isnā 'əšəriyə və əhkām-i šar'iyə'i fər'iyə bābində tə'lif olunubdur. 3rd edition, Bādkübä 1320 (1902). 123 p. (AK 271)

- (1844) Turc-1642  
 Ā ḥ u n d z ā d ā, °Abdüssälām: Vā°z vā nāšīḥāt. Baku 1903. 40 p. (AK 291)
- (1845) Turc-1641  
 Ā ḥ u n d z ā d ā, Māḥāmmād b. Mīrzā Āḥmād: al-Ḥadīqat al-ḥusainiyya. Türki vā fārsğa qāšā'id vā nōvhā vā sīnāzānlār. [Gängä] 1910. 246 p. (AK 505)
- (1846) Turc-1640  
 Ā ḥ u n d z ā d ā, Mīrzā Māḥāmmād: °Aqā'id al-muslimīn, 1. Tāmīn qīsmī. 2nd ed., Gängä 1908. 26 p. (AK 415)
- (1847) Turc-1639  
 Ā ḥ u n d z ā d ā, Mīrzā Māḥāmmād: °Aqā'id al-muslimīn, 5. Fūrū° qīsmī. Gängä 1908. 66 p. (AK 416)
- (1848) Turc-1655  
 [A l f l a i l a v a l a i l a.] °Ālī Baba vā qīrḡ quldur. Qārībā bir ḥekāyāt. Transl. from the Russian Али Баба и со-рокъ разбойниковъ by Māḥāmmādsādiḡ Āḥundof. Baku 1910. 29 p. (AK 524)
- (1849) Turc-1645  
 [A l o' i s i, J.] Alo'izī: Barama qurdları nā qā'idā üzrā bāzlānmāk °āmällärini ögrädän dustūr al-°amaldür. Transl. from French by Ü. Ğälälädīn. Tiflis 1309 (1891). 21 p. (AK 143; cf. No. 2045)
- (1850) Turc-1646  
 A n a d i l i, 1. Родное слово. Compiled by Mīrzā Qāmārlinski & Nārīmānbegof & Šāhtaḥtinski & Rāğābof & Qāzīyof & Ğā°fārbegof & Mīrzā °Ālī Ākbār Mīrzā °Abdullāhoḡlī. Tiflis 1908. 47 p. (AK 414)
- (1851) Turc-1648  
 A n a d i l i, 1. [Edited by Mīrzā Šāfi° Rāfi°zādā Tābrīzli.] Tiflis 1911. 48 p. (AK 569)
- (1852) Turc-1649  
 B ā d r ā d d ī n, Ḥāsān & Rūf°āt, Māḥāmmād: Nādāmāt. İki pārdādā qomediya. Transl. from Osmanlı by Mīrzā Māḥāmmād Āḥundof. Gängä 1910. 37 p. (AK 513)
- (1853) Turc-1650  
 [B e l o k o n s k i j, I. P.] Bieloqonsgī: Zemstvo nādīr, ḡamā°atdan ötrü nā iṣ ḡörmüşdür, vā zemstvo nā ḡür ḡārāk olsun. Transl. from the Russian Что такое земство, что оно сделало для народа и какимъ оно должно быть by Māḥāmmādsādiḡ Āḥundof. Baku 1909. 46 p. (AK 463)
- (1854) Turc-1651  
 [B i b l i a.] İngīl-i šārif Mārḡosa köbrā. Tiflis 1909. 74 p. (AK 476)
- (1855) Turc-1652  
 B i z ā ḥ a n s i °elmlār lāzīmdür? Author collective: āḥund Ābü Tārāb & °Ālī beg Ḥüseynzādā & molla Nāşrāddīn & °Ömār Fā'iq Ne°mānzādā. Tiflis 1907. 47 p.
- (1856) Turc-1653  
 (1) Ć i ĉ ä k naḡoşluqa neḡā kömāk etmāk; (2) Qızılğa; (3) Şifiliş; (4) Körpā, māmā āmān uşaqī neḡā māmā vermāk. Изъ листковъ Общества русскихъ врачей въ память Н. И. Пирогова. II издание комиссии Имп. Кавк. Мед. Об-ва. Tiflis 1903. 32 p. (AK 305)
- (1857) Turc-1654  
 [D e f o e, Daniel]: Māşhūr ingilis Robi[n]zonuñ ḥekāyāsi. Transl. from Russian by °Abdullāh «Şā'iq» Ṭālibzādā. Baku 1909. 64 p. (defect), ill. (AK 467; cf. No. 2050)
- (1858) Turc-1637  
 Ā f ā n d i y o f, Ḥüseyn āf. & Ṭāhirof, Ḥāsān: Kitāb Munhāḡ aş-şarṬa. Tiflis 1906. 56+2 p. (AK 352)
- (1859) Turc-1638  
 Ā f ā n d i y o f, Ḥüseyn āf. & Ṭāhirof, Ḥāsān: Kitāb Munhāḡ aş-şarṬa. 2nd ed., Tiflis 1909. 46+2 p. (AK 470)
- (1860) Turc-1636  
 Ā f ā n d i y o f, Ḥüseyn āf. & Ṭāhirof, Ḥāsān: Zubdat al-aḡkām aş-şarṬa. 2nd ed., Tiflis 1902. 82 p. (cf. No. 9)
- (1861) Turc-1635  
 Ā f ā n d i z ā d ā, Rāşīd beg: Başīrat al-aḡfāl. Māktāblārdā oḡunmalī türki qirā'āt kitābīdūr. Bādkübā 1901. 226 s. (AK 258)
- (1862) Turc-1647  
 °Ā l i b e k o f, Muşṭafā beg: Şārākāt-i neft hidāyāt-i islāmīyā. Разъяснение къ уставу о товарищескомъ договоре нефтяного на вере товарищества >Идаэтъ-Исламиес.

- Baku 1908. 24 p. (AK 423)  
(1863) Turc-1656
- Ä ş t ä r ä, Mälîk (Mişîr hâkîmî): ‘Âhd-nâmâ. Transl. by Mähämmâd Häsân Mövlâzâdâ Şâkvî. Tiflis 1910. 48 p. (AK 529)  
(1864) Turc-1657
- F e d o r o v i ç: Millâtiñ paralarî naşîl toplanîr vâ naşîl şârf olunur. Tiflis 1907. 25 p. (AK 402)  
(1865) Turc-1634
- F i r d o u s î: Müşâvvâr Rüstâm vâ Söhrâb. Transl. from the Persian Şâhnâme. Tiflis 1908. 119 p., ill. (AK 450)  
(1866) Turc-1658
- Ğ ä ' i b z ä d ä, ‘Abbâs Ağa: Molla vâ şeytân. Tiflis 1911. 15 p. (AK 582)  
(1867) Turc-1659
- Ğ ä n î z ä d ä, Sulţân Mâğîd: Tülkü vâ Çaq-Çaq beg. Мусульманская сказка въ стихахъ. Baku 1910. 53 p., ill. (AK 520)  
(1868) Turc-1660
- [Ç a v ä n ş î r, Âhmâd beg]: Türkğâ şe‘rlâr. Tiflis 1906. 106 p. (AK 372)  
(1869) Turc-1661/1662
- H ä d î z ä d ä, Âhund ‘Âbdürrahîm: Şarî‘ât kitâbî. Baku 1911. 130+2 / 130 p. (AK 684)  
(1870) Turc-1663
- H ä ğ î b e g o f, ‘Üzeyir beg: Hesâb mäs‘âlälârî. Арифметическiй задачникъ, I. Baku 1907. 105+1 p. (AK 409)  
(1871) Turc-1665
- [h e s ä b]: Tiflisdâ Qâfqâz müsâlmân ğäm‘iyât-i hâyriyâsiniñ 1909nğı ilindâki mädâhil vâ mâhariğ hesâbî (atçotî). Отчетъ о деятельности Распорядительнаго Комитета Кавказскаго Мусульманскаго Благотворительнаго Об-ва за 1909 годъ. Tiflis 1910. 12+12 p.  
(1872) Turc-1664
- [h e s ä b]: Tiflisdâ Qâfqâz ... 1910nğı ilindâki ... hesâbî (atçotî). Отчетъ ... за 1910 годъ. Tiflis 1911. 15+16 p. (AK 676)  
(1873) Turc-1666
- I s m ä ‘ y i l o f, Râşîd beg: Mühtaşâr Qâfqâz târihi vâ Zaqaqâzda zühür edân mâşhûr türk âdîb vâ şâ‘irlâriniñ mühtaşârân târgüme‘i hâllârî. Tiflis 1904. 51 p. (AK 318)  
(1874) Turc-1667
- K i t ä b f i l - i s l â m . Printed with the cooperation of Zeynal‘âbidîn Taqiyof. Baku 1905. 39 p.  
K o l ' c o v, A. V., see No. 1879.
- (1875) Turc-1668/1669
- a l - Q a d ä r î ad-Dâğîstânî, Mîrzâ Hasan b. ‘Abdullâh: Kitâb Âşâr-i Dâğîstân. Published by Zeynal‘âbidîn Taqiyof. Baku/Bâdkübâ 1903. 255 p. (AK 295)  
(1876) Turc-1670
- [q ä r ä r d ä d]: Tiflis âhâlisiniñ ât vâ çörâk hârîd vâ fûrûşindân ötrü şâhâr mâğlisi (ğorodskaya dûma) ... qârârdâddîr. Tiflis 1892. 18 p. (AK 157)  
(1877) Turc-1671
- [q ä r ä r d ä d]: Zaqaqâzda yerlârî sulamağ içün sulardan mânfa‘ât kötürmâk bârâsindâ qoyulan qârârdâddîr. Положение о пользовании водами для орошения земель въ Закавказье... Tiflis 1892. 53 p. (AK 152)  
(1878) Turc-1672
- Q ä r ä r d ä n ä m ä. Baku Ğubemiyasindan Quba uyezdindâ müsâlmân nüğâ-balarîna yâ‘ni beglârîna tâ‘allûq olan mülklârdâ ... Baku 1879. 42 p. (AK 69)  
(1879) Turc-1673
- [L e r m o n t o v, M. Yu. & K o l ' c o v, A. V.]: «Üç hurma» vâ «Ä kişi niyâ yatîbsan» [Что ты спишь, мужичокъ?]. Transl. by Fâridün beg Köçârli. Şüşâ 1895. 13 p. (AK 183)  
(1880) Turc-1674/1675
- M a ħ m ü d b e g o f, M.: Birinğı il. Müşâvvâr türk âlifbâsî vâ ilk qirâ‘ât. Первый годъ. Иллюстрированная татарская азбука и Первое чтение. 3rd & 4th eds., Baku 1909/1910. 61+1 / 60 p. (AK 479/536)

- (1881) Turc-1676  
M a ħ m ü d b e g o f, M.: İlk qirā'at. Baku 1908. 48 p. (AK 435)
- (1882) Turc-1677  
M a ħ m ü d b e g o f, M.: Yeñi ālifbā kitābçası. Baku 1907. 15 p. (AK 386)
- (1883) Turc-1678  
M ä ħ ä m m ä d ° a l i z ä d ä Gängä'i, Mîrzâ Hüseynqulî: Bänövşä. Dübeyt, sînäsän, növhä vâ gâzäl. Gängä 1910. 143 p. (AK 541)
- (1884) Turc-1680  
M ä ħ ä m m ä d ° a l i z ä d ä, Mîrzâ Hüseynqulî (publ.): Üsül-i dîn. Gängä 1908. 32 p. (AK 436)
- (1885) Turc-1681  
M ä ħ ä m m ä d ä m i n: İzâhlî tâğvîd. Разъясненія интонациі. Baku 1911. 22 p. (AK 654)
- (1886) Turc-1684  
M ä ħ ä m m ä d z ä d ä, Mîrzâ Râhîm: Islāmîyâ oçaqı. Dört pærdädän 'ibârät bir fâğî'adır. Ähvälät vâqe° olur Tâbrîz şâhârindä. Исламия отаги. Комната исламия. Tiflis 1912. 40 p. (AK 750)
- (1887) Turc-1682  
[M ä m m ä d q u l i z ä d ä, Ğäfil] Molla Nâşrâddîn (pseud.): İrânda ħürrîyät. Millî, şakillî bir ħekâyâdir. Tiflis 1906. 38 p. (AK 355)
- (1888) Turc-1683  
[M ä m m ä d q u l i z ä d ä, Ğäfil] Molla Nâşrâddîn (pseud.): Ustâ Zeynal. Tiflis 1906. 31 p. (AK 357)
- (1889) Turc-1685  
M i r - M ö ħ s ü n z ä d ä, Mîr-Aqasî & Tâlibzädä, Yüsif: Ta°allim aş-şarî'a. Baku 1903. 34+1 p.
- (1890) Turc-1686  
M i ş k ä t: Şülhnâmä. Tiflis 1905. 40 p. (AK 335)
- (1891) Turc-1687  
M o l l a z ä d ä Gängä'i, Şeyĥ Häsän: Hidâyat al-muslimîn vâ yâĥud Mîzân al-adyân. Gängä 1910. 116 p. (AK 545)
- (1892) Turc-1688  
M ü z n i b, °Äfi °Abbäs: Şeyĥ Bâhlül, 1. [Lätifälär.] Baku 1910. 16 p. (AK 547)
- (1893) Turc-1689  
N ä m i q Kämäl beg: Rô'yâ. Transl. from Osmanlı by Mîrzâ Mâĥämmäd Äĥundzädä. Tiflis 1907. 37 p. (AK 392)
- (1894) Turc-1690  
N e ° m ä n z ä d ä, ° F.: Dä°vât-i nâşr-i âşârä. Tiflis 1905. 36 p. (AK 338)
- (1895) Turc-1691  
[N ä ş ü ħ, Häsän]: Ğoğrafiya'î töĥfe'î nâşühîyâniñ târgümäsî, 2. Transl. by Mâĥämmäd Häsän Mövlâzädä. Baku 1904. 218 p. (AK 324)
- (1896) Turc-1692  
O r d u b ä d i, Mâĥämmäd Şa°id: Ğäflät. Türkĝä mänzüm bir âşârdır. Tiflis 1906. 32 p. (AK 362)
- (1897) Turc-1693  
Ş ä f v ä t, °Äkif: Târîĥ-i ĝahân yâĥud dünyâ nâ olmuş nâ olağaq. Gängä 1908. 80 p. (AK 448)
- (1898) Turc-1694  
[S ä y i d °Äzîm Şîrvânî]: Ğâzâliyyät-i Säyid Şîrvânî, 1. Baku 1912. 244 p. (AK 279)
- (1899) Turc-1695  
S e y i d o f Şîrvânî, Mîr Seyfâddîn: Kitâb Hazâ'in al-aţfal. (Ĥekâyälär.) Tiflis 1902. 74 p. (AK 280)
- (1900) Turc-1696  
[S h a k e s p e a r e, William] Şeqspîr: Otello, Venetsiyali °arâb. Traqediya beş mäğlisdä. Transl. from Russian by Hâşîm beg Vâzîrof. Baku 1904 (1901?). 127 p. (AK 269)
- (1901) Turc-1697  
S i l k—şînif—firqâ. Transl. by Häsän Aqayof. Tiflis 1906. 27 p. (AK 366)
- (1902) Turc-1698  
S u l ũ a n o f İlisuylu, Hârûn beg: Vâţân yolu. (...) qirâ'at kitābçasıdır. Tiflis 1907. 64 p. (AK 398)
- (1903) Turc-1699  
Ş ä m ĉ i z ä d ä, °Äfi Râzî: Fâğânlarîm. Gängä 1908. 40 p. (AK 461)

(1904) Turc-1700

[T a q ī y o f, Zeynal<sup>°</sup>ābidin]: Kitāb-i Himām ar-riḡāl, taqla<sup>°</sup> al-ḡibāl. (Kişilər hümməti.) Şərvət və səhəvətlə məşhūr ḡānāb-i müstəfāb ḡāḡi Zeynal<sup>°</sup>ābidin Taqīyofīn ā<sup>°</sup>māl-i hāsānā və āf<sup>°</sup>āl-i müstəhsīnālārīnīn müqābilində hər bir āfrāfdan göndərilmiş məqālələrīn bir ḡişşāsīnā müştāmildir, 2. Baku 1905. 169 p. (AK 322)

(1905) Turc-1701

[T ā l ī b o f, <sup>°</sup>Ābdürrāḡīm Tābrīzī] <sup>°</sup>Ābdürrāḡīm b. šeyḡ ā. Tālīb b. <sup>°</sup>Ālimurād Nāḡḡār-i Tābrīzī: Mas'āl al-hayāt. Tiflis 1906. 151+5 p. (AK 368)

(1906) Turc-1702

T ā l ī b z ā d ā, Mīrzā <sup>°</sup>Abdullāh: Uşaq çeşməḡi. Детские очки. Yengi qā<sup>°</sup>ida üzrā uşaqlara məḡşuş bir kitābçadır. Baku 1907. 15 p. (AK 412)

(1907) Turc-1703

T ā n b ā k ü y ā <sup>°</sup>ādāt. (Tıbbī müşāḡibālār.) Transl. from Russian by ḡāsān Ağayof. Gəngə 1910. 8 p. (AK 557)

(1908) Turc-1704

T ā r b ī y ā t - i n i s v ā n. Transl. from Persian by Yüsif Tālībzādā. (Arabic original.) Bādkübā 1902. 88 p. (AK 281)

(1909) Turc-1705

T i f l i s şāhrində tsenzuruñ izn və iḡāzəsi ilə Kamāl āfāndi Ūnsīzādānīn mātḡbā<sup>°</sup>āsində táb<sup>°</sup> olunmuşdur. (No other title.) Tiflis 1310 (1892). 21 p.

(1910) Turc-1706

T o l s t o j, Lev Nikolaeviç: Biri biriñizā məḡābbāt ediñiz. Любите другъ друга. Transl. by Ġafūr Rāşād Mīrzāzādā. Baku s.a. 21 p. (AK 1306)

(1911) Turc-1707

[T w a i n, Mark] Mārḡ Tveyn: 25,000,000. İgirmi beş milyonluḡ bir çek. Transl. from English into Osmanlı by Muḡammed Ḥālid, and from Osmanlı into Azeri by İbrāḡīm Qāsımof. Baku 1910. 43+2 p. (AK 556)

(1912) Turc-1708

Ū n s ī z ā d ā, Sā<sup>°</sup>d: Māktāb uşaqlarīmiz oḡumaqdan ötrü sādā türkī dilimizdə tārḡīb olunmuş <sup>°</sup>āqā'id və nəşāyeḡ risāle'i mänzümāsīdir. Tiflis 1883. 98 p. (AK 86)

(1913) Turc-1709

V ā z ī r z ā d ā, Nāḡāf beg: Tāşnīfāt. (5 plays.) Bādkübā 1319 (1901). 236 p. (AK 255)

(1914) Turc-1711

Z a i d ā n, Ġurḡī: Ārmānūsā. <sup>°</sup>Āşīqānā bir rāvāyātdir. »Египетская Арманусия«. Transl. from Arabic by Mīr-Māḡḡammādkārīm Mīr-Ġā<sup>°</sup>fārzādā. Baku 1911. 471 p. (AK 637)

(1915) Turc-1710

Z a i d ā n, Ġurḡī: <sup>°</sup>Āzrā'i Qüreyş. İstoriçeskij raman. Transl. from Arabic by Mīr-Māḡḡammādkārīm Mīr-Ġā<sup>°</sup>fārzādā. Baku 1908. 534 p. (AK426)

(1916) Turc-1712

Z ā k ī, Rīzā: Mänzūme'i ḡiḡrān. Gəngə 1908. 32 p. (AK 425)

(1917) Turc-1713

[Z e y n a l <sup>°</sup> ā b ī d ī n M a r a ḡ ā y ī]: Sāyāḡnāmā'i İbrāḡīm beg, 8ñḡi ḡişşā. Путешествіе İбрагīmъ-бека. Transl. from Persian by Kārbālāī Vālī Mikā'yīlof. Baku 1911. pp. 449-476. (AK 693)

## 2. Chaghatai

(1918) Turc-1570

[G ü l ḡ a n ī, Muḡammed Şārīf]: <sup>°</sup>Umar ḡānning <sup>°</sup>aşrīda tor<sup>°</sup>uçī molla ḡülḡanī digān şā<sup>°</sup>irning taşnīf qılḡan Zārb al-maşal kitābī. Qazan 1890. 48 p. (Fp. 395)

(1919) Turc-1571

[M a ş r a b, İşān Şāḡ]: Dīvān-i Maşrab. Taşkend 1911. 127 p. (cf. Nos. 57 & 196)



- Boz o ğlan., see: K ö z b i r g e n o ğ l i, İsbay.  
(1942) Turc-1736
- "B ü k e y l i k q a z a ğ ı": Şikâyet. Qazan 1909. 15 p.  
(1943) Turc-1737
- D i b i r d i y e f, Muhammed Kerîm: Qazaq balalarına qırâ'at kitâbı. Qazan 1910. 26 p. (cf. No. 439)  
(1944) Turc-1738
- D u l a t o f, Mîr-Ya'qûb: Bahıtsız Ğamâl. Qazaq tilinde roman. Qazan 1910. 94 p.  
(1945) Turc-1739/1740
- D u l a t o f, Mîr-Ya'qûb: Uyan qazaq! Ufa [1909]. 100 p./2nd ed. Orenburg 1911. 99 p.  
(1946) Turc-1741
- Ä l i f b ä y ä k i t ö t e o q u. Ufa, «Medrese'i 'Äliye»degi qırğız ve qazaq şakirdları. Ufa 1911. 52 p.  
(1947) Turc-1742
- E r - ' A l i, Zekeriyâ: Qazaq balaları için su'al ve ğevâbdî Muhtaşar 'ilm-i hâl. Qazan 1911. 36 p.  
(1948) Turc-1743
- E r - ' A l i al-Ahmadî al-Bükey, Zekeriyâ b.: Teğvîd hökimderi. Qazaq tilinde. Qazan 1908. 26 p.  
(1949) Turc-1744
- E r - T a r ğ ı n. Qazan 1909. 36 p. (= No. 68)  
(1950) Turc-1745
- Ğ ä l m ü h a m m e d o f, Ahmedĝân: Açıq qazaq tilinde Qışaş al-anbiyâ'. Qazan 1325 (1907). 50 p.  
(1951) Turc-1746
- Ğ a n ı b e k o f, [Ğanūzaq Alĝānoĝlı]: Ayna. Qazan 1908. 28 p.  
(1952) Turc-1747
- al- Ğ u v ä r i (?), Zeynel'âbidîn b. Hemrâh: Naşihat-i qazaqiye. (Ädebiyat-i milliyе, 1.) Ufa 1909. 32 p.  
(1953) Turc-1748
- H v ä ğ a Bahâ'eddin hazretleriniñ qışşası. Qazan 1903. 8 p. (F p. 744: Bahâ'addın Naqşband)  
(1954) Turc-1749
- H ü s e y i n Noĝay: Qışşa'i Rustam. Qazan 1901. 79 p.  
(1955) Turc-1750/1751
- H ü s e y i n o ğ l i, Muhammed Velî: Hikâyet-i imâm Zâfâr. Qazan 1902/1903. 20 p.  
(1956) Turc-1752
- H ü s e y n o f, Muhammed Velî M. Fazîlo'li: Qışşa'i Sâtbek. Qazan 1909. 14 p.  
(1957) Turc-1753
- I b r ä h i m b. Edhem qışşası. Qazaq tilinde. Qazan 1908. 23 p. (cf. A q ı l b e k b. Şabal)  
(1958) Turc-1754
- I m ä m b a y e f (işudent): 'Ibret öleñ. Qazaq tilinde. Qazan 1908. 12 p.  
(1959) Turc-1755
- Y u m a ğ ı q, Mevlikey: Dariĝa qız. Qazaq tilinde. Qazan 1902. 16 p.  
(1960) Turc-1837
- [Y u m a ç i q o f], Mevlikey: Qışşa'i 'Aqaba (qâzî). Qazan 1880. 36 p.  
(1961) Turc-1838
- [Y u m a ç i q o f], Mevlikey: Qışşa'i ğumĝuma. Qazan 1901. 16 p. (= No. 70)  
(1962) Turc-1755
- K e r i m i, Z.: Qazaqça bülbül qusnıñ ikinçi pâresi. Qazan 1911. 51 p.  
(1963) Turc-1756
- K e ş i m o f, Muhammed Selîm b. 'Abderrahmân: Ädeb. Qazaq balaları için. Qazan 1907. 24 p.  
(1964) Turc-1757
- K e ş i m o f Kökçetaві, Muhammed Selîm b. 'Abderrahmân: Äqıl kitâbı. Qazaq balaları için. Qazan 1908. 36 p.  
(1965) Turc-1758
- K e ş i m o f, Muhammed b. 'Abderrahmân: Üĝüt. Qazaq balaları için. Qazan 1907. 20 p.  
(1966) Turc-1759
- K ö f e y e f [=Köpeyoĝlı], Mâşhür Yūsuf: Hâl-i ahvâl. Qazan 1907. 20 p. (F p. 747)

- (1967) Turc-1760/1761  
K ö f e y e f, Yüsus: Qazaqđing oşı künğı ängemesi: «Şari Arqaniñ kimdiki ekenligi.» Qazaq tilinde. Qazan 1907. 24 p. (Fp. 753)
- (1968) Turc-1762  
«K ö k s i l d i r» yäki burunğı mirza uli häm noğaylı bağırları vā ğayrı mä'näli ğırlar. Ed. by. °Abdulläh Muštāq. Orenburg s.a. 28 p. (= No. 95)
- (1969) Turc-1763  
K ö z b i r g e n o ğ l i, İsbay (Aşibay) Qazaq: Boz oğlan Aħmed bek häm Yüsus bek. Qazan 1904. 76 p. (= No. 66) (1970) Turc-1764  
[K r y l o v, I. A.] A. Krilof: Qazaq şivesinde ülgili tärğuma. Transl. by Isfandiyär Köbeyef. Qazan 1911. 104 p. (1971) Turc-1765  
[K r y l o v, I. A.]: Qırıq mışal. Tr. by Aħmed Baytursunoğlı. S.-Peterburg 1909. 116 p. (1972) Turc-1766  
Q a r i m ş a q o f Alğayski, °Iqd °Olumğioğlı: Abyät-i °Iqdiye. Qazan 1909. 14 p. (1973) Turc-1802  
[Q a r i m ş a q o f Alğayski,] °Olumğioğlı °Iqd: Menäqib-i pirän-i °azizän. Qazan 1909. 31 p. (1974) Turc-1767  
Q ä s i m Bülhayroğlıniñ zendända ğatub aytqanı. Qazan 1909. 16 p. (1975) Turc-1768  
Q a z a q ähvälindän. Qazan 1907. 61 p. (1976) Turc-1769  
Q i b ç ä q i, Urunğay b. Qurumbay: Naşihat aş-şibyän. Orenburg 1906. 20 p. (1977) Turc-1770  
al-İ p ç ä q i al-Omskavi as-Sibiriyavi, Kerim Pehlivan b. Meçin: Şadiq efendi. S.-Peterburg s.a. 15 p. (1978) Turc-1779  
Q i ş ş a. Sibiryada mäşhür al-affāq olan (...) häği Usarbay Quaniğoğlı märhümniñ (...) häğğ säfärindä väfätini bäyänidir. Qazan 1895. 52 p. (K p. 416) (1979) Turc-1771  
Q i ş ş a ' i °Abdelmelik. Qazan 1909. 56 p. (= No. 97) (1980) Turc-1772  
Q i ş ş a ' i Alfamiş. Qazan 1910. 46 p. (= No. 98) (1981) Turc-1773  
Oşbu q i ş ş a ' i ğazret imām-i A'zamdur. Imām-i A'zam qışşası. Qazan 1903. 11 p. (Fp. 744)  
Q i ş ş a ' i Qiz Ğibekniñ hikāyesi, see No. 2021. (1982) Turc-1774  
Q i ş ş a ' i Qozı Körbiş. Qazan 1909. 16 p. (= No. 108) (1983) Turc-1775/1776  
Q i ş ş a ' i mälik(a) Hasan. Qazan 1883/1909. 35 p. (= No. 110) (1984) Turc-1777  
[Q i ş ş a ' i] Şalşäl. Qazan 1906. 100 p. (= No. 111) (1985) Turc-1778  
[Q i ş ş a ' i] Şäh-i Marän (=Mārān) qazaq tilinde. Qazan 1911. 147 p. (cf. No. 2009) (1986) Turc-1780  
Q i ş ş a ' i Şakir Şakirt, pädişäh-i Häşim balaları. Qazan 1880. 49 p. (= No. 114) (1987) Turc-1781  
Q i ş ş a ' i Temimdär. Qazan 1908. 20 p. (= No. 115) (1988) Turc-1782—1786  
Q i ş ş a ' i Zarqüm. Qazan 1883/1902/1904/1907/1909. 96/67/64 p. (= No. 117) (1989) Turc-1787/1788  
Q i ş ş a ' i Zeyne Zayyub ilen Yüsus bek hvāğaniñ väzife qiz birlen aytışqanı. Qazan 1901/1906. 27 p. (= No. 118) (1990) Turc-1789  
(Q u n a n b a y o ğ l i, İbrähim [Abay]): Qazaq aqını İbrähim Qunanbayo°liniñ ölenği. S.-Peterburg 1909. 120



- p. (1991) Turc-1790  
 Maşqar °Alī mollaniñ aytqanı. Qazan 1908. 33 p.  
 (1992) Turc-1791  
 Meğī do f, °Abdelkerim: Qazaq şakirdlerine hedıye. Qazan 1910. 24 p.  
 (1993) Turc-1792  
 Merez aurı ğayınan. Orenburg 1903. 26 p.  
 (1994) Turc-1793  
 Miftāheddī no ğlī, Muḥammed Vafā: Risāle'i ḥānān. İcki ordalıq qırğız qazaqlarınıñ ḥānlarining risālesi. Qazan 1906. 8 p.  
 (1995) Turc-1794  
 Murāṭ aqınıñ °Ömer Qāzioglına aytqanı. Qazan 1908. 24 p. (F p. 746)  
 (1996) Turc-1795  
 molla Muştafa fā & aqın Bazar bay: Qışsa'i Maymül hām Qasqarau Noğay bay hām āḥiret ğāmün qılıb yazğučınıñ aytqanı. Qazan 1901. 15 p.  
 (1997) Turc-1796  
 Muştaq, °Abdullāh: Ṭumaç. Ufa 1911. 24 p.  
 (1998) Turc-1797  
 Münkidali o ğlī, Aḥmed: Şāğere'i Ādām, °a. s. Orenburg 1907. 24 p.  
 (1999) Turc-1798  
 Na't-i nabī. Ed. by Mangqaşlav Ṭinişliqo ğlī. Qazan 1903. 93 p.  
 (2000) Turc-1799  
 [Navaşbay o ğlī] Nūrġān & Sāfār °Alī: Ğumbağ. Qazan 1903. 16 p. (cf. F p. 750)  
 (2001) Turc-1800  
 Naşihat buyuruñı. Orenburg 1903. 19+19 p.  
 (2002) Turc-1801  
 Nurbayef, Muḥammed-Urāz: Körgendi bala, ilgili ana. Qazaq tilinde. Orenburg 1911. 30 p.  
 Şabal o ğlī, molla Aqılbek, see: Aqılbek b. Şabal.  
 (2003) Turc-1803  
 Şadıq o ğlī, Şābirġān Muḥammed: Ğumbağ qazaq tilinde. Qazan 1903. 12 p.  
 (2004) Turc-1804  
 Şadıq o ğlī, Şābirġān Muḥammed: Qazaqınuñ toy bastarı. Qazan 1903. 12 p. (= No. 123)  
 (2005) Turc-1805  
 Şadıq o ğlī, Şābirġān M. & Mārḥümo ğlī, M. Muḥsin: Qızdıñ ävleni (Başı qızınıñ ävleni). Qazan 1903. 12 p.  
 (2006) Turc-1806  
 Semipolaṭ oblosınıñ baş divāniniñ barça ḥālāfning saylanmış ādamlarınıñ 1885nçi yilında may ayında Ćār boyunda Qaramolla siyezindā ğasalımış ereĝesidir. Transl. from Russian by Asanov. Qazan 1886. 59 p.  
 (2007) Turc-1807  
 Serali ğo ğlī, Muḥammedġān: Gülkāşima. Orenburg 1903. 27 p.  
 (2008) Turc-1808  
 Serali ğo ğlī, Muḥammedġān: Ṭob-Ğar°an. Hikāye. Troick 1900. 13 p.  
 (2009) Turc-1809/1810  
 Şāh-i Mārān kitābi/hikāyesi qazaq tilinde. Qazan 1901/1907. 160 p. (cf. No. 1985)  
 (2010) Turc-1811  
 Şayır yāki qazaq aqındarınıñ başı ğırları. Ed. by °Abdullāh Muştāq. 2nd. ed., Orenburg s.a. 66+2 p. (= No. 124; cover ill.: Sulḥān Şahingrey Bükeyef/Bükeyḥānof whom F p. 755 gives as the editor; cf. also F p. 746)  
 (2011) Turc-1812—1814  
 [Şeyḥelislām o ğlī, Yūsuf bek]: Hikāyet-i risāle'i Mungluq Zarlıq. Qazan 1896/1901/1909. 39/40 p. (= No. 125)  
 (2012) Turc-1815  
 [Şeyḥelislām o ğlī, Yūsuf bek]: Qışsa'i Ayman Ćolpan. Qazan 1906. 20 p. (= No. 126)  
 (2013) Turc-1816/1817  
 [Şeyḥelislām o ğlī, Yūsuf bek]: Qışsa'i Birġān Şāl menen Sāra qızınıñ aytusqanı. Qazan 1901/1907. 19 p.

(= No. 128)

(2014) Turc-1818

[Şeyh elislām oğlı, Yüsf bek]: Qışsa'i Birğān Şāl menen aqın Sāranıñ aytuşqanı. Qazaq tilinde. Qazan 1902. 24 p. (see above)

(2015) Turc-1819

[Şeyh elislām oğlı, Yüsf bek]: Qışsa'i Duğan Qubaqanbayoğlı. Qazan 1903. 40 p.

(2016) Turc-1820

[Şeyh elislām oğlı, Yüsf bek]: Qışsa'i Filşer/Firşel qız hām hikāye'i Gül-ğamile hām Yüsf bek hvāğaniñ hāfā bulıb inşafsızlarga aytqan bir nazım hikāyesi. Qazan 1903. 16 p.

(2017) Turc-1821

[Şeyh elislām oğlı, Yüsf bek]: Qışsa'i hazret-i °Alī razıya llāhu °anhuniñ şāh-i berberke qul bolub satılğani ilen Şārānkābāyni şarī°atqa kündürkani. Qazan 1901. 20 p. (= No. 131)

(2018) Turc-1823

Şeyh elislām oğlı, Yüsf bek: Qışsa'i hazret-i Yüsf, °a. s., ilen Züleyhāniñ mes'elesi. Qazan 1904. 90 p.

(= No. 132)

(2019) Turc-1824

[Şeyh elislām oğlı, Yüsf bek]: Qışsa'i İhsān merşıye. Qazan 1903. 32 p.

(2020) Turc-1825

Şeyh elislām oğlı, Yüsf bek: Qışsa'i Kīne hān hām Navrüz bay. Qazan 1903. 16 p.

(2021) Turc-1826—1828

[Şeyh elislām oğlı, Yüsf bek]: (Qışsa'i) Qız Čibekniñ hikāyesi. Qazan 1903/1909/1910. 47/48 p. (= No. 107) (2022) Turc-1822

[Şeyh elislām oğlı, Yüsf bek]: Oşbu qışsa'i hazret-i °Osmān razıya llāhu °anhuniñ qonaqğa çaqırğani bilen hām vāyim-nāmā hām küdāk balanıñ qışsasıdır. Qazan 1901. 18 p. (= No. 134)

(2023) Turc-1829

at- T a ş k e n d i, Z a r i f b. °Abdulqādir: Čopan ata. «Ädebiyat-i qazaqıye». Qazan 1909. 56 p.

T e r ğ ü m e ' i A q i t . . . , see A q i t .

(2024) Turc-1830

T e r m e q a z a q i n ç i (?). Qazan 1903. 15 p.

(2025) Turc-1831

T o q ş a n ö y l i T o b i r . Qazan 1903. 20 p. (= Qışsa'i Qambar; F p. 745)

(2026) Turc-1832

U r a q b i l e n M a m a y b a t i r i n ğ i h i k ā y e s i . Qazaq tilinde. Qazan 1903. 23 p. (F p. 746)

(2027) Turc-1833/1834

[U r a z a y e f .] A b ü b e k i r : Ädebiyat-i qazaqıye yäki Abübekir mollanıñ sözleri, (1). Qazan 1903/1905. 44 p. (F p. 742)

(2028) Turc-1835/1836

Ü n d ü r b a y H ä ğ i t o ğ l i , M u t a l l ā (?): Qışsa'i şāh °Abbās oğlı İrān °Ayib ilen. Qazaq tilinde °ibretli körkem kitābdır. Qazan 1907. 36 p. (F p. 744)

#### 4. Kумык

(2029) Turc-1843

A b ü S u f y ā n b . a l - H ä ğ ğ a d - D ä ğ i s t ā n i : İ r š ā d a ş - ş i b y ā n . Temir-Hān-Şūra 1909. 18 p.

(2030) Turc-1844

A b ü S u f y ā n b . a l - H ä ğ ğ a d - D ä ğ i s t ā n i : Y ü z y i l l i q t i n ç r ü z - n ā m ā v ā m ā ° l ü m ā t - i h ā s ā n ā t . Petrovsk 1904. 64 p. (= No. 139)

(2031) Turc-1842

A b ü S u f y ā n b . a l - Q ā z i a d - D ä ğ i s t ā n i : S a f i n a t a n - n a ğ ā t f i ° i l m a i l - f i q h v a l - k a l ā m . Publ. by the "Tärgümän", Bağçasaray 1903. 56 p. (cf. No. 141)

- (2032) Turc-1847  
 °A ğ ğ m tũleme. Temir-Ĥān-Šūra 1912. 85 p.
- (2033) Turc-1853  
 D u ° ā maġmũ°. Compiled by Abū Sufyān b. al-Ĥāġġ ad-Dāġistānī. In Arabic and Kumyk. Temir-Ĥān-Šūra 1329 (1911). 224 p. (cf. No. 1622)
- (2034) Turc-1849  
 [a. Ĥ a n ī f a an-Nu°mān b. Ṭābit]; Tarġamat Qudūrī va ġair min kutub al-fiqh °alā madħab al-imām al-a°zam a. Ĥanīfa. Transl. by Mollā al-Indirāvī. Petrovsk 1911. 47 p.
- (2035) Turc-1852  
 Ĥ u s e i n o ġ l i, Sirāġeddīn: Sāfār yoldaşı. (Prayer-book in Arabic and Kumyk.) Temir-Ĥān-Šūra 1909. 176 p.
- (2036) Turc-1850  
 al- K ī l ā n ī, °Abdalqādir: Kašf karāmat + Ism al-a°zam. Tarġamat manāqib aš-šaiħ al-afħam val-ġauṭ al-a°zam. Temir-Ĥān-Šūra 1911. 62 p. (BrS I, p. 779 Ğilānī)
- (2037) Turc-1851  
 K u n t a al-Miċiġiṣi al-Ilashānī: Tarġamat Maqālāt. Temir-Ĥān-Šūra 1910. 62 p.
- (2038) Turc-1845  
 M a ğ m ũ° al-manzūmāt al-°aġamīya. Ed. by Abū Sufyān b. al-Qāzī ad-Dāġistānī. Simferopol' 1903. 56 p. (= No. 153)
- (2039) Turc-1848  
 Tarġamat M u ° ġ i z ā t a n - n a b ī. Transl. from Persian by Mollā al-Indirāvī. Temir-Ĥān-Šūra 1912. 31 p. (cf. No. 1052)
- (2040) Turc-1841  
 [as- Š u y ũ ĩ, °Abdarrāhman b. a. Bekr b. M. ?]: °Aġā'ib al-umūr, tarġamat Badā'i° az-zuhūr. Transl. by Aħmed b. Baybulat. Temir-Ĥān-Šūra 1909. 301 p.
- (2041) Turc-1846  
 [Š i h ā b e d d ī n]: Qalā'id al-aħvāl min quṭb ar-riġāl lil-faqīr Šihābaddīn b. Sahīb ad-Dāġistānī al-Bammadī, ġulām aš-šaiħ Muħammad ad-Dāġistānī al-Bammadī. Temir-Ĥān-Šūra 1327 (1909) 16 p.
- (2042) Turc-1840  
 aṭ- Ṭ a r a b z ũ n ī, °Alī Riḍā: Täġvīd-i Qarabaš. Bi-lisān as-sahl. Temir-Ĥān-Šūra 1907. 48 p. (cf. No. 180)

## 5. Osmanlı

- (2043) Turc-1585/1586  
 [al- A ħ t a r ī, Muṣṭafā]: Aħtarī-i kābīr. Qazan 1902. 989 p. (= No. 160)

## 6. Uzbek

- (2044) Turc-1554  
 [A k b a r ā b ā d ī, Šayħal°ālam]: Nādir al-mi°raq turkī. Transl. from Persian. Tāškend 1329 (1911). 644 p.
- (2045) Turc-1562  
 [A l o i s i, J.] I. Aloizi: Täġribā-nāmā. Ipāk qurti tutunīng vā tārbiyāsining bāyāni.../ Практическое руководство къ воспитанию шелководическихъ червей. Tāškend 1891. 32+2 p. (cf. No. 1849)
- (2046) Turc-1543  
 Kitāb-i B ā b ā Ravšan. Samarqand 1903. 119 p. (= No. 183)
- (2047) Turc-1564  
 B ā b ā Ravšan. Tāškend 1911. 48 p. (see above)
- (2048) Turc-1556  
 [B u ħ ā r ī, Sayf-i Zafar]: Durr al-maġālis turkī. Transl. from Persian. Tāškend 1328 (1910). 240 p. (cf. No. 1790)

- (2049) Turc-1557  
[Č a h â r - k i t â b] Īn kitâb mustaṭâb masâ'il dīniya va bi-mazhab ḥanafīya musammâ Čahâr-kitâb-i turkî. Kulliyât. Tâškend 1328 (1910). 212 p. (cf. No. 1802)
- (2050) Turc-1566  
[D e f o e, Daniel]: Român. (Robınzon hikâyesi.) Tâškend 1911. 48 p., ill. (cf. No. 1857)
- (2051) Turc-1546  
F a r z - i ' a y n fârsi u turkî. Tâškend 1910. 24 p. (cf. No. 206)
- (2052) Turc-1569  
F a u z a n - n a ğ â t. Tâškend 1318 (1900). 168 p. (cf. No. 497)
- (2053) Turc-1565  
[F u z ũ l i]: Ğazaḥiyât-i Fuzŭlî. Tâškend 1328 (1910). 120 p.
- (2054) Turc-1561  
[H ũ z n ĩ]: Bâyaż-i Hŭznî 1328. Tâškend 1328 (1910). 144 p.
- (2055) Turc-1553  
[Y â s â v ĩ, Aḥmâd b. İbr. Mâḥmŭd]: Hikmât-i ḥâzrât sulṭân al-‘arīfin ḥvâġa Aḥmâd b. İbrâḥīm b. Mâḥmŭd b. İftihâr Yäsâvî. Tâškend 1894. 208 p. (= No. 190)
- (2056) Turc-1560  
Uşbu k i t â b - i m u s t a ṭ â b b i - h u ğ ğ â t - i n i ş â n - i m a u s ũ m b a - b â y â n 1329. Tâškend 1329 (1911). 203 p.
- (2057) Turc-1552  
Kitâb q i ş ş a ' i İbrâḥīm b. Edhem, raḥmatu llâhi ‘alaihi, vâ qişşa'ı Vaqqât İbrâḥīm b. Ḥâzrât. Tâškend 1329 (1911). 120 p. (= No. 194)
- (2058) Turc-1551  
Q i ş ş a ' i imâm Ḥasan vâ imâm Ḥusain, rażiya llâhu ‘anhu. Tâškend 1329 (1911). 79 p.
- (2059) Turc-1550  
Q i ş ş a ' i Şâh Bâhrâm vâ bâlâ Ḥasan vâ qişşa'ı Kârbâlâ'ı imâm Ḥusain. Tâškend 1329 (1911). 103 p.
- (2060) Turc-1563  
Kitâb-i M ä ğ n ũ n — Lâyî. Tâškend 1328 (1910). 48 p.
- (2061) Turc-1568  
M ä l i k â ' i Dilârâm. 3rd ed., Tâškend 1328 (1910). 48 p., ill. (F p. 723)
- (2062) Turc-1567  
M ä z â r - i s u â l - i m ä l i k â ' i d â n i ş m ä n d . + M ä l i k â ' i d i l n ä v ä z . Tâškend s.a. 60+11 p.
- (2063) Turc-1545  
[M i r z â h i d o f]: Kitâb-i Hŭrliqâ. Tâškend 1329 (1911). 48 p. (cf. VB 161)
- (2064) Turc-1559  
M i ş b ä ḥ a l - a n v â r. Tâškend 1328 (1910). 160 p.
- (2065) Turc-1547  
N a ş r i d d i n ä f â n d i b â t ä s v i r m ä ' ä m a z ḥ a k â t - i m ũ t ä f a r r i q a . Tâškend 1328 (1910). 60 p.
- (2066) Turc-1549  
N a z m - i ç â r d ä r v i ş . Tâškend 1329 (1911). 100 p.
- (2067) Turc-1548  
O t u z i k i t o ḥ u m q i ş ş a s i v â M a ḥ t u m q u l i (?). Tâškend s.a. 128 p.
- (2068) Turc-1555  
[R a b ğ ũ z ĩ, Burhâneddīnoglî]: Qişşâ al-anbiyâ turkî. типогр. штаб. турк. воен. окр. [1901]. 370 p.
- (2069) Turc-1558  
Uşbu kitâb-i ḥŭb vâ hikâiyât-i margŭb vâ maḥbŭb al-musammâ ba- ş a i d - i Hämrah. 1332. Tâškend 1914. 122 p.
- (2070) Turc-1544  
S a m a r q a n d ĩ m o l l a Q ä s i m o ğ l i , M i r z â B ä r â t : S a m a r q a n d f i r d a u s m ä n ä n d i n i n g b ä y ä n i . Tâškend 1884. 40 p.

**7. Kazan Tatar**

- (2071) 28.VII.2  
[Prayerbook, no title.] Qazan 1808. 98 p.
- (2072) Turc-1855  
°A b d ü ŝ, Höseyin (1901-1944): Dürt hikâyâ. Tôkyô 1931. 51+11+10 p.
- (2073) Turc-1593  
Ä b i z g i l d i n, Ğihāngir: Rüh haqqında fâlsâfâ'i ğâdîdâ vâ islâmîyâtkâ ber nâzâr nâm moţâlâ°a risâlâse. Ufa 1909. 56 p.
- (2074) Turc-1598  
A b u l ħ ā n o f, Ğâfil: Oşul-i ğâdîdkâ qarşı berençe adum, 1. Qazan 1911. 32 p.
- (2075) Turc-1599  
A q m o n l a äfändeneñ inşad itdigi mänzümâtilâ, başqa ber qaç mönşedätini, vâ kändeseneñ tärĝemâ'i ħâlini möştâmil mäĝmü°adır. Ed. by °Abdulbârî b. °Abdullâh as-Sayyidî. Qazan 1904. 24 p.
- (2076) Turc-1611  
°Ä l i m ğ ā n b. Muĥammadĝân: Ĥusn al-maşrab fî şarf lisân al-°arab. 2nd. ed., Qazan 1908. 100 p.
- (2077) Turc-1606  
[°A t t ā ' u l l ā h, Äĥund]: Dönyâ—yâki mä°iśât. Qazan 1883. 93 p.
- (2078) Turc-1854  
A t l a s o f, Hâdî: Süyün-bikä. [Qazan 1914.] Repr. s.l. & a. 62 p.
- (2079) 28.IV.3  
°A t t ā r, [Fârideddîn]: Hâzâ kitâb Ĥamd-i bî-ĥadd lil-şayĥ °Atţâr, r. a. Qazan 1845. 62 p. (cf. No. 313)
- (2080) Turc-1588  
[°A t t ā r, Fârideddîn?]: Şürîdeĥâl kitâbi. Transl. from Persian by Kemâloglı Aĥmed. Qazan 1895. 72 p.
- (2081) Turc-1603  
al- B ā r ü d i, Şâlihĝân: Fath at-taĝvîd. Qazan 1313 (1895). 12 p. (= No. 359)
- (2082) Turc-1601  
B e r ĥikâyâ. "Yek ĥikâyat" tärĝemâse. Fârsî telendâ nâzimli tuqsan yide bâytder. Transl. by Ş. Ĥ. Takvî. Qazan 1905. 35 p.
- (2083) Turc-1610  
B o b i, °Abdullâh: Zâmân-i iĝtîhâd mönqarizmi degilmi? Qazan 1909. 69 p.
- (2084) Turc-1589/1587  
ad- D a i r a b i, Aĥmad [b. °O.]: Tarĝamat al-Fath al-malik al-maĝîd al-mašĥûr bi-Muĝarrabât ad-Dairabiya. Qazan 1903/1911. 144 p. (In *Arabic and Tatar*, BrS II, 445)
- (2085) Turc-1626  
D o ° ā ' i ism-i ä°zam vâ häm başqa şârif do°âlar. Qazan 1906. 16 p. (= No. 448)
- (2086) Turc-1627  
D o ° ā ' i mârĝân. Qazan 1895. 14 p. (= No. 450)
- (2087) Turc-1625  
D o ° ā ' i säyfi ĥâşşiyâtläre berlân. Qazan 1895. 32 p. (= No. 453)
- (2088) Turc-1605  
al- Ĥ ā ğ i t ā r ħ ā n i, °Abdurrahmân b. Ismâ°il b. °Omâr: Mö°âllim-i nähv-i lisân al-°arab. Qazan 1903. 36 p. (cf. No. 587)
- (2089) Turc-1623/1624  
Ĥ a v ā ŝ ŝ a s m ā ' Allâh al-ĥusnâ. Qazan 1895/1902. 16 p. (= No. 634)
- (2090) Turc-1622  
Ĥ o d ā -i tä°âlâning mengdâ ber isemläre ĥâşşiyâtläre berlân. Qazan 1896. 56 p. (= No. 683)
- (2091) Turc-1621  
Ĥ o t b ā ' i Ädâm, °a. s., ĥâşşiyâtläre berlân. Qazan 1895. 15 p. (= No. 684)
- (2092) Turc-1597  
I b r ā ĥ i m o f, °Abdurrahîd: Mir'ât aş-şânî °uśr yâĥud un ikenĝe közge. S.-Peterbürg 1903. 16 p.
- (2093) Turc-1600  
Y o l d i z -nâmâ Qazan telendâ. Qazan 1910. 47 p. (= No. 793)

- (2094) Turc-1607  
[Y u n ā b i °]: Tā'bir-nāmā'i Yunābi° tārğemāse. Qazan 1901. 59 p. (= No. 794)
- (2095) Turc-1614  
K a r t e r, Gorašio / Qarter, Qorašio: Amrita, şöhrätle därmān. Ömed və hoşbəhtlek şö'lāse här ber kiši içün. Mosqva 1908. 15 p. (cf. AK 431)
- (2096) Turc-1596  
K a z a k o f, Ishāq: Qazanğa säyāhāt yāhud "Mözāh". Ike pārdādā, un yide küreneşde. Qazan 1909. 36 p.
- (2097) Turc-1591  
Q a v ā ° i d al-i'rāb. Qazan 1320 (1902). 106 p. (= Nos. 857, 2099)
- (2098) Turc-1592  
Q a v ā ° i d al-i'rāb ma°a şarḥuhā. Qazan 1902. 142 p. (In Tatar and Arabic.)
- (2099) Turc-1590  
Q a v ā ° i d al-i'rāb val-°Avāmil al-mi'a. Qazan 1910. 108 p. (see No. 2097)
- (2100) Turc-1620  
Q ĩ r ĩ q hādīs. Qazan 1895. 15 p. (= No. 868)
- (2101) Turc-1628  
[Q o r ' ā n.] al-Itqān fi tarğamat al-Qur'ān, 2. Qor'ān tāfsire Qazan telendā. [Qazan 1907.] Repr. Tōkyō 1950. 460 p. (= No. 897)
- (2102) Turc-1615  
Q o r ' ā n tāhīllāre və do°ā'i °ağā'ib al-istiğfār və şalavāt-i şārīf və başqa şārīf do°ālar bāyānında. Qazan 1896. 16 p. (= No. 905)
- (2103) Turc-1594  
L ä k l ä k belān sulavçin. °İlm-i ṭabī°atdan ḥikāyā. Аистъ и земной червь. Сказка. Transl. from German by Mirzā Ibrāhīm b. Vāfiullāh Tereğulof. Qazan s.a. 12 p.
- (2104) Turc-1609  
M a q ş ū d ī, Aḥmād Hādī: Mō°allim-i ävväl. 6th ed. Qazan 1903. 79 p. (= No. 950)
- (2105) Turc-1632  
al- M ä r ḡ ā n ī, Şihābeddīn: Mustafād al-aḥbār fi aḥvāl Qāzān va Bulḡār, 2. Qazan 1900. 367 p. (photocopy, donated by Mr. Mahmut Tahir, Ankara; part 1 = No. 1066)
- (2106) Turc-1613  
M i l l i āş°ār tārğemān isemle şī°ir māğmū°asī. Ed. by Bāhrām bek Dāvlātšāhiyof. Orenburg 1910. 40 p.
- (2107) Turc-1856  
N o ṭ a ḡ a salınḡan şī°rlar. Tōkyō 1930. 10+12 p.
- (2108) Turc-1619  
R i s ā l a fī bayān fazilā'i do°ā'i mōstāğāb. Qazan 1895. 15 p. (= No. 1180)
- (2109) Turc-1604  
R i z ā ' al-Bağdādī, °Alī: °İlm-i fiqhān Badā'i° manzūm. Transl. from Persian by °Abdullāh b. °Abdūlvālī al-Qazānī. Qazan 1902. 50 p. (In Persian and Tatar.)
- (2110) Turc-1595  
R i z ā ' e d d ī n b. Fāḥreddīn: Rusya möselmānlariniñ iḥtiyāğları və anlar ḥaqqında intiqād. Orenburg s.a. 44 p.
- (2111) Turcica, photostats  
Bütün R u s y a möselmānlariniñ 1917nçe yīlda 11 Mayda Māskāvdā bulḡan °omumī isyeziniñ protoqollarī. Petrograd 1917. 474 p. (Donated by Mr. Mahmut Tahir, Ankara.)
- (2112) Turc-1608  
Ş ā d ī q, Mōḥāmmād: Fāryād yāki niyāz. Qazan 1901. 36 p.
- (2113) Turc-1629  
[Ş a d r a ş ş a r ī ° a ş-şānī, °Ubaidallāh b. Mas°ūd]: Tarğamat Muḥtaşar al-viqāya. Transl. by Mōḥāmmād Şalāḥ. Qazan 1902. 389 p. (= No. 1241)
- (2114) Turc-1633  
as- S a m a r q a n d ī, Abū l-Lais: Tarğamat Tanbīh al-ğāfilīn, 1. Qazan 1902. 532 p. (Stamp: "Исполнительный комитетъ мусульман. солдатъ и матросовъ, Г:форсъ")

- (2115) 28.VII.14  
[Ş ũ f i Allāh-Yār b. Allāh-Qulī al-Buḥārī]: Şabāt al-‘āğizīn. Qazan 1836. 108 p.  
(2116) Turc-1618/1617  
Ş a r ā ' i t̄ al-īmān. Qazan 1902/1903. 24 p. (= No. 1316)  
(2117) Turc-1612  
T a r ğ i b al-fuḫalā' ilā taḥlīş aş-şarī'a 'an auhāmāt ithāf al-udabā'. Qazan 1909. 19 p.  
(2118) Turc-1857  
T u q a y, 'Abdullāh: Māğmū'a'ī āşārī, 1-5: (1) Ğide şī'rlar. 209 p. (2) Balalar qışmī. 114+10+VIII p. (3) Kölke vā höğü qışmī. 89+II p. (4) Nāşer qışmī. 104 p. (5) Tārgemā'i ḥāl. 105 p. Tōkyō 1933.  
(2119) Turc-1616  
U q m a ş i, Mīr-‘Azīz: Ŗmīd yoldızīm. Qazan 1912. 32 p.  
(2120) 28.VIII.20 / 28.VIII.30  
[al- U s t u v ā n ī ad-Dimaşqī al-Ḥanafī, Muḥammad b. Aḥmad b. Ḥusain b. Sulaimān]: Ustuvānī kitābī. Qazan 1819/1836. 190 p. (= No. 1419)  
(2121) Turc-1630/1631  
[Z a i n a d d ī n, M. b. a. Bekr b. ‘Abdalmuḥsin b. ‘Abdalqādir ar-Rāzī]: (Kitāb) Hadīyat aş-şu‘lūk, şarḥ Tuḥfat al-mulūk. [Commentary by Abū l-Laiş al-Muḥarrām b. M. az-Zailī; in Arabic with Tatar glosses.] Qazan 1895. 264/276 p. (= No. 1459)  
(2122) Turc-1602  
[b. Z i y ā d al-Muqşirī, Vağīhaddīn?]: Iqāmat al-burḥān ‘alā arbāb as-subul val-auhām, 2. Orenburg 1907. 20 p. (In Tatar and Arabic; cf. BrS II, 555)

## 8. Crimean Tatar

- (2123) Turc-1572  
A ḥ m ā d Nūreddīn āfāndi: Marşad al-iḥvān. Qazan 1904. 44 p.  
(2124) Turc-1574  
Ā y ā ' i kārīm vā du‘ā māğmū'adır. Publ. by the "Tārgümān". Bağçasaray 1902. 63 p. (In Turkic and Arabic.)  
(2125) Turc-1573  
[‘Ā ş i q ‘Ŗmār]: Dīvān-i ‘Āşiq ‘Ŗmār. Publ. by M. Aqçurin and the "Tārgümān". Bağçasaray 1894. 77 p.  
(2126) Turc-1575  
D o ğ r u y o l. Qırq yedi ḥadış-i şārīf. Publ. by Ismā‘īl Ğaşprinski and the "Tārgümān". Bağçasaray 1902. 20 p.  
(2127) Turc-1576/1577  
Ğ a ş p r i n s k i, Ismā‘īl: Ḥvāğā'i şibyān. Bağçasaray 1894 (4th ed.) / 1902. 76/80+4 p. (= No. 1476)  
(2128) Turc-1578  
Ḥ ā z ī n ā ' i āḥbār, 1-2. Ta'rīḥ vā ğoğrafiya vā ādābiyāt (...) kitābīdır. Publ. by D. Ğ. and the "Tārgümān". Bağçasaray 1890. 240 p.  
(2129) Turc-1579  
Y e n i ş a r q ı l a r. Publ. by the "Tārgümān". Bağçasaray 1890. 15 p.  
(2130) Turc-1580  
M ā ‘ l ũ m ā t. (Rāsimli.) Publ. by the "Tārgümān". Bağçasaray 1902. 23 p.  
(2131) Turc-1581  
Ŗ z ā n b a ş l i, ‘Abdullāh: Olağaga çārā olmuş. Qomediya 3 pārdā[dā]. Publ. by the "Tārgümān". Bağçasaray 1902. 23 p. (Fp. 788)  
(2132) Turc-1582  
R u s y a dāvlatīnīñ ğoğrafiyası. Transl. by Ğāfil Ḥālidof & Bekr ḥāğī ‘Alıoğlu. Bağçasaray 1885. 55 p.  
(2133) Turc-1583  
[T o l s t o j, L. N.] L. N. Ťolstoy: "Ilyas" vā "Ťağğīnīñ qızı". (Çoğruqlar kütübḥānāsi "Ŗçqun" 2nği kitāb.) Transl. by Ḥüseīn Balıçyof & Ḥ. ‘Ŗmar Sāmī. Publ. by the "Tārgümān". Bağçasaray 1909. 14+13 p.  
(2134) Turc-1584  
U ş ũ l - i ‘aqā'id-i islāmīyādān mābādī'i 'ilm-i ḥāl. Publ. by the "Tārgümān". Bağçasaray 1901. 31 p.

## Arabica

- (2135) Arab-574/506  
al- A b ḥ a r ī, Aṭīraddīn Mufaḍḍal b. °Omar: Īsāgūḡī. Qazan 1319 (1901) / 1906. 78 / 155p. (=No.1592)
- (2136) Arab-564  
A b ū Ḥ a n ī f a No°mān b. Tābit b. Zūṭa: al-Fiḥ al-akbar (+ Šarḥ al-Fiḥ al-akbar li-Abī al-Muntahā). Qazan 1903. 40 p. (BrG 1, 170)
- (2137) Arab-595  
A f ṣ a ḥ al-bayān fi kašf makā'id aš-šaitān. Qazan 1908. 24 p.
- (2138) Arab-563  
[al- °A ḡ l ū n ī]: °Iqd al-ḡauhar aṭ-ṭamīn fi Arba°in ḥadiṭan min aḥadiṭ sayyid al-mursalīn lil-°Aḡlūnī. With a commentary by °Alī b. Zāhir al-Madanī al-Witrī. Qazan 1901. 40 p.
- (2139) Arab-543  
A ḥ m a d b. M. b. a. Bekr: Wāfiya šarḥ Šāfiya. Petrovsk 1904. 267 p. (= No. 1595)
- al- °A l ḥ ī, Ḥusain: Tuḥfat al-mutawāḡidīn, see No. 2277.
- (2140) Arab-558  
al- °Ā m i l ī, M. b. Bahā'addīn: Ḥulāṣat al-ḥisāb. Temir-Ḥān-Šūra 1328 (1910). 77 p. (BrS II, 595,8)
- (2141) Arab-566  
al- A n ṣ ā r ī aš-Šāfi°, Zakariyā': Kitāb al-Aḍwā' al-bahiḡa fi ibrāz daqā'iq al-munfariḡa. Temir-Ḥān-Šūra 1909. 34 p. (BrG 2, 100,8; BrS I, 474)
- (2142) Arab-481  
al- A n ṣ ā r ī, Zakariyā': Manḡaḡ aṭ-ṭālib. Temir-Ḥān-Šūra 1907. 375 p.
- (2143) Arab-467  
al- A r d a b ī l ī, Ġamāladdīn M. b. °Abdalḡanī: Šarḥ al-Unmūdaḡ. Temir-Ḥān-Šūra 1912. 254 p. (= No. 1599; cf. No. 1792)
- (2144) Arab-565  
al- °A s q a l ā n ī aš-Šāfi°, Šihābaddīn A. b. °A. b. M. b. A.: Munabbihāt °ala l-isti°dād li-yaum al-ma°ād. Qazan 1904. 58 p. (BrG 2, 69)
- (2145) Arab-597  
[al- B a ḡ d ā d ī, °Abdalḡādir b. °O.?:] Nau dūna(?). Qawā'id Baḡdādiyya. (Primer in Arabic, Tatar and Urdu.) Qazan 1902. 20 s.
- al- B a i y ū m ī, see No. 2151.
- (2146) Arab-576  
al- B a l ḥ ī, [Ġamāladdīn] M. b. °Oṭmān b. °Omar: Kitāb °Ain al-°ilm. Qazan 1319 (1901). 104 p. (= No. 1603)
- (2147) Arab-575  
al- B ā r ū d ī, °Ālimḡān b. Muḡammadḡān: al-Kitāb aṭ-ṭāliṭ min al-Arba°ināt al-mutasalsila fi l-ḥadiṭ al-muntaḡab min as-sunan al-arba°a. Qazan 1910. 60 p. (cf. No. 1608)
- (2148) Arab-475  
[B ī d p a ī]: Kitāb Kalīla wa Dimna, li-Bīdbā, al-failasūf al-hindī. Transl. by °Abdallāh b. al-Muqaffa°. Qazan 1910. 236 p. (BrS I, 234)
- (2149) Arab-562  
[al- B i r k a w ī] / Birḡilī, M. b. Fir °Alī: aṭ-Ṭarīqat al-Muḡammaḍiyya was-Sīrat al-Aḡmaḍiyya. Qazan 1903. 184 p. (= No. 1613; cf. No. 1606)
- (2150) Arab-482  
al- B u ḡ ā r ī, Šamsaddīn M. b. Mubārakšāh Mirāk: Šarḥ Ḥikmat al-°ain. Qazan 1911. 391 p. (= No. 1614)
- (2151) Arab-487  
[Collection of works in Arabic and Tatar]: (1) Muḡammad Ḡ u z ū l ī, Dalā'il al-ḡairāt. (2) Qašīdat al-Burda. (3) Ḥizb al-barr. (4) Ḥizb ad-daur al-a°lā. (5) Ḥizb an-naṣr. (6) Ḥizb al-bahr. (7) Ḥizb an- N a w a w ī. (8) Ḥizb al-ustād al- B a i y ū m ī. (9) Qašīdā'i mōnfariḡā. (10) Qašīdat al-hā'īya. (11) Du°ā awwal as-sana. (12) Du°ā °ašūrā. (13) Du°ā 'laila' niṣf aš-ša°bān. (14) Du°ā āḡir as-sana. (15) Āyāt šifā'. (16) Ḥār namāz... (17) Šalawāt Mašīšiyya. (18) °Alī b. Šultān M. al- Q ā r ī, al-Ḥizb al-a°zam. Qazan 1901. 262+124 p. (cf. No. 1642)



(2152) Arab-490/491

ad- D ā ğ i s t ā n ī al-Čoḡī an-Naḥabašī, M. °Alī b. M. Mīrzā b. M. °Alī: Fatawā al-Čoḡī. Publ. by the "Tārgümān", Bağçäsaray 1903 / Temir-Ḥān-Šūra 1908. 344/648 p.

(2153) Arab-560

ad- D a m a n h ū r ī al-Miṣrī, Sayyid M.: al-Muḥtaṣar aš-šāfi °alā matn al-kāfi fi °ilmāi l-°arūd wal-qawāfi. Qazan 1903. 70 p. (= No. 1620)

(2154) Arab-517

ad- D i m a š q ī, Aḥmad b. Muṣtafā al-Lubābīdī: Laṭā'if al-luġa. Temir-Ḥān-Šūra / Petrovsk 1329 (1911). 192 p.

(2155) Arab-600

Umm al-°ulūm D ī n q ū z ī wa bi-hāmišihī ḥāšiyat al-baḥr al-maurūd lil-fāḍil al-Asīšī Dā'ūd (Ḥāšiyat Dā'ūdi °alā šarḥ al-Marāḥ). Temir-Ḥān-Šūra 1328 (1910). 384 p. (BrG 2, 24: original by A. b. °A. b. Mas'ūd: Marāḥ al-arwāb, comm. by A. b. Duṅqūz, glosses by Dā'ūd al-Aškašī)

D i y ā b, Muḥammad bek, see No. 2191.

(2156) Arab-555

al- F ā r ū q ī b. Sulaimān al-°Omarī, °Abdalbāqī: Ḥādā Taḥmīs al-Hamzīya. (+ Šarafaddīn a. °Abdallāh M. b. Sa'īd ad-Daulāšī al-Būšīrī.) Temir-Ḥān-Šūra 1328 (1910). 104 p. (BrS II, 782)

(2157) Arab-579

al- F a w ā ' i d al-muḥimma lil-murīdīn an-Naqšbandīya... Qazan 1907. 31 p. (= No. 1627)

(2158) Arab-537

[Ġ a š p r i n s k i,] Ismā'īl bek Muṣtafāzādā: Alifbā'i °umūmī (+ suwar min al-Qur'ān). Publ. by the "Tārgümān", Bağçäsaray 1902. 37 p.

(2159) Arab-502

al- Ġ a z z ā l ī, Abū Ḥāmid M. b. M.: Miškāt al-anwār fi laṭā'if al-aḥbār min Mawā'iz wan-Našā'ih. Qazan 1911. 429 p.

(2160) Arab-503

al- Ġ ā m ī, [Nūraddīn °Abdarrahmān b. A.]: Ḥādā °Umdat aṭ-ṭālib, al-Qawā'id an-naḥwīya, al-Fawā'id aḍ-Ḍiyā'īya. Šarḥ Mollā Čāmī, 1. Petrovsk 1324 (1906). 576 p. (cf. Nos. 1630-1631)

(2161) Arab-553

[al- Ġ u r ğ ā n ī, °Abdalqāḥir b. °A.]: °Awāmil al-mi'a fi n-naḥw. Temir-Ḥān-Šūra 1909. 25 p. (cf. No. 1639)

(2162) Arab-509

al- Ġ u r ğ ā n ī, Sayyid aš-Šarīf °Alī b. M.: Šarḥ al-Farā'id as-Sirāġīya (lil-imām Sirāġaddīn M. b. M. b. °Abdarrašīd as-Saġāwandī). Qazan 1902. 242 p. (= No. 1640; cf. No. 1753)

(2163) Arab-510

[al- Ġ u z ū l ī, Abū °Abdallāh M. b. Sulṭān b. a. Bekr]: Dalā'il al-ḥairāt ma'a Mazra' al-ḥasanāt. Taškend 1312 (1894). 261 p. (cf. No. 1642; see also No. 2151)

(2164) Arab-567

b. al- Ḥ ā ğ ī b, Ġamāladdīn a. °Amr °Oṭmān: Nāḥw ğömläse. 1. Kāfiyā, 2. Azḥār al-asrār, 3. °Avāmil. Qazan 1909. 88 p.

(2165) Arab-501

al- H a i t a m ī, Aḥmad b. Ḥaġar: [al-]Fath al-mubīn [fi] šarḥ al-Arba'in. Temir-Ḥān-Šūra 1914. 601 p. (BrG 2, 388)

(2166) Arab-571

al- Ḥ a l a b ī, Ibrāhīm b. Muḥammad: Ḥalabī-i šaġīr ya'ni Muḥtaṣar Ġunyat al-mutamallī. Qazan 1898. 227 p. (= No. 1648)

Ḥ a s a n al-Kāū, Ḥusāmaddīn, see No. 2224.

(2167) Arab-570

al- Ḥ a ṭ ī b al-°Omarī at-Tibrizī, Walīaddīn M. b. °Abdallāh: Miškāt al-mašābiḥ, 2. Qazan 1898. 501 p. (= No. 1651)

(2168) Arab-581

al- Ḥ i ž ž ī, °Abdallaḥīf: Ḥubuk an-nuġūm. Temir-Ḥān-Šūra 1910. 24 p. (= No. 1654)

(2169) Arab-534/569

Ḥ o ṭ b ā ' i ğum'a. Qazan 1903/1906. 16/32 p. (= No. 1655)

- (2170) Arab-478/486  
al-Ḥ u ḍ r ī, Muḥammad: Kitāb Nūr al-yaqīn fi sirat sayid al-mursalīn. Qazan 1905/1909. 352/247 p. (BrS III, 310)
- (2171) Arab-489  
Ḥ u s a i n efendi al-Ġisr: °Aqā'id islāmīya. al-Ḥuṣūn al-Ḥamīdiya li-muḥāfaẓa al-°aqā'id al-islāmīya. 2nd ed., Qazan 1909. 134+9 p.
- (2172) Arab-561/504  
I m ā m z ā d e aš-Šarġi, Ruknislām M. b. a. Bekr: Šir°at al-islām. Qazan 1320 (1902) / 1911. 108/106 p. (= No. 1660)
- (2173) Arab-540/539/538  
al- K a i d ā n ī, [Luḥfallāh an-Nasafi]: Fiḥ Kaidānī. S.-Peterburg 1897 / Qazan 1902 / 1904. 16 p. (= No. 1662)
- (2174) Arab-518  
al- K i t ā b al-awwal (+ at-ṭānī, at-ṭālīt) min ad-durūs an-naḥwīya. Qazan 1895. 46+68+68 p. (= No. 1668)
- (2175) Arab-589  
al- K i t ā b at-ṭānī fi d-durūs an-naḥwīya. Publ. by Ḥairullāh °Oṣmānof. Orenburg 1906. 67 p.
- (2176) Arab-590  
al- K i t ā b at-ṭālīt fi d-durūs an-naḥwīya. Publ. by Ḥairullāh °Oṣmānof. Orenburg 1906. 64 p.
- (2177) Arab-492  
al- L a k n a w ī, Abu l-Ḥasanāt M. °Abdalḥaiy: al-Fawā'id al-bahīya fi tarāġim al-Ḥanafīya ma°a t-ta°liqāt as-sanīya °ala l-Fawā'id al-bahīya. Qazan 1903. 324 p. (BrS II, 645, 857)
- (2178) Arab-573  
M a ğ m ū ° a t iḥḍā °ašr rasā'il. S.-Peterburg 1900. 159 p. (= No. 1676)
- (2179) Arab-499  
[al- M a ḥ b ū b ī, °Ubaidallāh b. Mas°ūd b. Tāġaššarī°a]: Muḥtaṣar al-Wiqāya. °Aqā'id nasfiya. Taškend 1912. 120 p.
- (2180) Arab-494/498/497/495/493  
[al- M a ḥ b ū b ī, °Ubaidallāh b. Mas°ūd b. Tāġaššarī°a: Kitāb Muḥtaṣar al-Wiqāya fi masā'il al-Hidāya. Qazan 1902/1907/1911. 198/188/184 p. (= No. 1677)
- (2181) Arab-496  
[al- M a ḥ b ū b ī, a. M. °Ubaidallāh b. Mas°ūd b. Tāġaššarī°a]: Šarḥ al-Wiqāya. Qazan 1895. 363 p. (K 368)
- (2182) Arab-500  
[al- M a ḥ b ū b ī, °Ubaidallāh b. Mas°ūd b. Tāġaššarī°a: at-Tauḍīḥ ma°a at-Talwīḥ (ma°a šarḥihi ... Sa°dalmilla wad-dīn at-Taftāzānī). Qazan 1902. 662 p. (= No. 1679-80)
- (2183) Arab-479  
M a l a k, °Abdallaṭīf b.: Šarḥ Manār al-anwār fi uṣūl al-fiqh. Qazan 1910. 343 p. (BrS II, 315)
- (2184) Arab-480  
al- M a r ğ ī n ā n ī, Burhānaddīn °Alī b. a. Bekr: al-Hidāya ma°a al-Kifāya. Qazan 1905. 518 p. (= No. 1687-88; cf. No. 2189)
- (2185) Arab-602  
M ī r z ā ğ ā n: [Collection of philosophical treatises, no title.] Qazan 1911. S.p.
- (2186) Arab-599  
M o l l ā A ḥ m a d °alā Šarḥ al-°Aqā'id an-Nasafiya. Qazan 1903. 260 p.
- (2187) Arab-476  
[M o l l ā Ḥ o s r a u aṭ-Ṭarasūsī,] M. b. Farāmu[r]z: Durar al-ḥukkām fi šarḥ Ġurar al-aḥkām, 2. Temir-Ḥān-Šūra 1914. 618 p. (= No. 1694)
- (2188) Arab-515/516  
M u b ī n [al-Laknawī], Muḥammad: Mir'at aš-šurūḥ, šarḥ Sullam al-°ulūm. Qazan 1903/1911. 382/344 p. (= No. 1696)
- (2189) Arab-535  
[M u ḥ a m m a d b. M. as-Singārī al-Kākī]: Mi°rāġ ad-dirāya, ḥāšiyat al-Hidāya, 1. (Supercommentary on Burhānaddīn °Alī b. a. Bekr al- M a r ğ ī n ā n ī 's «al-Hidāya».) Qazan 1910. 29 p. (BrS I, 644; cf. No. 2184)
- M u ḥ a m m a d, Sulṭān efendi, see No. 2191.

al-*Muntahā*, see No. 2136.

(2190) Arab-577

Hādā al-kiṭāb Mušṭamil ʿalā rasā'il wa qaṣā'id. Qazan 1908. 40 p.

an-*Nasafī*, Nağmaddīn a. Ḥafṣ, see No. 2186.

(2191) Arab-532

Nāṣif, Ḥifnī bek & Diyāb, M. bek & Muḥammad, Sulṭān efendi & Ṭammūm, Muṣṭafā: Durūs al-balāğa. Orenburg 1906. 56+4 p. (BrS II, 728, No. 5)

(2192) Arab-594

Nāṣr al-Ḥuwaiḥī: al-Mabādī' an-naṣrīya. [Temir-Ḥān-Šūra] 1327 (1909). 48 p.

an-*Nawawī*, see No. 2151.

(2193) Arab-556

ʿOṭmān pāzārī [ʿOṭmān al-Baṣrī]: Hādā aš-Šarḥ lil-ʿallāmat al-fahhāmat aš-šahīr bi-ʿOṭmānpāzārī ʿalā Taʿlīm al-mutaʿallim... Qazan 1901. 104 p. (= No. 1712)

(2194) Arab-485

ʿOṭmān pāzārī [ʿOṭmān al-Baṣrī]: Kitāb Tafhīm al-mutafahhim ʿalā Taʿlīm al-mutaʿallim. Qazan 1883. 141+2 p. (see above)

(2195) Arab-557

ʿOṭmān pāzārī [ʿOṭmān al-Baṣrī]: Tafhīm al-mutafahhim šarḥ Taʿlīm al-mutaʿallim. Qazan 1902. 128 p. (see above)

(2196) Arab-601

al-Qarḥī, Muḥammad Ṭāhir: Šarḥ al-Mafrūḍ ʿalā mu'addan al-furūḍ. Publ. by the "Tärğümān", Bağčäsaray 1903. 248 p.

al-Qarī, Afī b. Šulṭān M.: al-Ḥizb al-aʿzam, see No. 2151.

(2197) Arab-473

al-Qarī, Afī b. Šulṭān M.: Šarḥ ʿAin al-ʿilm, 1-2. Qazan 1884. 819 p. (= No. 1714)

(2198) Arab-474

al-Qarī, Afī [b. Šulṭān M.]: Šarḥ ʿAin al-ʿilm, 2. Qazan 1909. 331 p. (see above)

(2199) Arab-511

al-Qarī, Afī [b. Šulṭān M.]: Šarḥ al-Fiḥ al-akbar li-ʿAlī al-Qārī. Qazan 1902. 187 p. (= No. 1716)

(2200) Arab-468

al-Qarī, Afī: Šarḥ Muḥtaṣar al-wiqāya, 1. Qazan 1908. 767 p. (= No. 1717)

(2201) Arab-471/472/469

al-Qarī, Afī: Šarḥ Muḥtaṣar al-wiqāya, 2. Qazan 1902 / 1325 (1907) / 1910. 510/475/ 567 p. (see above)

(2202) Arab-585

Qāsimu ğilī, M. Fā'iz M.: Iršād aṭ-ṭālib ilā ʿalā al-maṭālib. Qazan 1904. 146 p.

(2203) Arab-586

al-Qazānī, Nūr Afī b. aš-Šaiḥ Ḥasan: al-ʿAwāṭif al-Ḥamīdiyya fi s-siyāḥāt an-Nūrīya. Qazan 1907. 84 p. (BrS II, 871)

(2204) Arab-588

al-Qudā'ī, Abū ʿAbdallāh M. b. Salāma: Daqā'iq al-aḥbār wa ḥadā'iq al-i'tibār. Qazan 1902. 64 p. (= No. 1720)

(2205) Arab-547

[al-Qudūrī al-Bağdādī, a. l-Ḥusain A. b. M.]: Kitāb al-Qudūrī. Qazan 1908. 125+2 p. (= No. 1721; BrG I, 175)

(2206) Arab-546/514

al-Qudūrī al-Bağdādī, a. l-Ḥusain (A. b. M.): Muḥtaṣar al-Qudūrī (fi furūʿ al-ḥanafīya). Qazan 1880/1900. 144/136 p. (see above)

(2207) Arab-461/462

al-Qūhīstānī, [Šamsaddīn M.]: Ğāmiʿ ar-rumūz wa/maʿa Ğawwāš al-Baḥrain, 3-4. Qazan 1895/1905. 712/713 p. (cf. No. 1722-24)

(2208) Arab-519—531

[al-Qur'ān]. Häftiyek-i šārīf. (Subuʿ min al-Qur'ān al-karīm.) 13 editions, Qazan 1879-1908. 173-188 p. (= No. 1727)

- (2209) Arab-456  
[al- Qur'ān]. Kālām-i šārīf. S.-Peterburg 1900. 573 p.
- (2210) Arab-448—452, -457  
[al- Qur'ān]. Kālām-i šārīf. 6 editions, Qazan 1903-1912. 574-576 p. (=No. 1733)
- (2211) Arab-453, -483/484  
[al- Qur'ān]. Kālām-i šārīf, 1. (= suwar: 1-17). Qazan 1883-1901. 258-270 p. (= No. 1734)
- (2212) Arab-454, -459/460  
[al- Qur'ān]. Kālām-i šārīf, 2. (= suwar: 18-114). Qazan 1901-02. Continued pagination. (= No. 1735)
- (2213) Arab-447  
[al- Qur'ān]. Kālām vā mošḥaf-i šārīf. Qazan 1901. 575 p.
- (2214) Arab-455  
[al- Qur'ān]. al-Mašḥaf aš-šārīf. Temir-Ĥān-Šūra 1329 (1911). 614 p.
- (2215) Arab-458  
[al- Qur'ān]. al-Muḥḥaf aš-šārīf. Qazan 1325 (1907). 575 p.
- (2216) Arab-446  
Hādā al- Qur'ān muwāfiq fi r-rasmi li-muḥḥaf saiyidinā °Uṣmān. Taškend 1914. 852 p.
- (2217) Arab-470  
[al- Qur'ān]. Nuġūm al-Furqān. Orenburg 1902. 211 p.
- (2218) Arab-598  
[al- Qur'ān]. al-Ḥasan °Aṭā'allāh: Kitāb ar-riqāq. Šarḥ al-aḥādīṭ aš-šārīfat al-muntaḥabat min al-kutub al-Muṭabarāt liš-šaiḥ Abī al-Ḥasan dāmulla °Aṭā'allāh al-Qūršāwī. Qazan s.a. 292+60 p.
- (2219) Arab-508  
ar-Rāzī, Ḥusāmaddīn °Alī b. A. Makkī: Ḥulāṣat ad-dalā'il fi tanqīḥ al-masā'il, šarḥ Muḥtaṣar al-Qudūrī. Qazan 1901. (BrS I, 650)
- (2220) Arab-507  
[ar-Rāzī, Zainaddīn M. b. a. Bekr b. °Abdalmuḥsin]: (Kitāb) Ḥadiyat aš-šu'ulūk, šarḥ Tuḥfat al-mulūk. [Commentary by Abū l-Laiṭ al-Muḥarrām b. M. az-Zailī.] Qazan 1907. 259 p. (cf. No. 1459)
- (2221) Arab-533, -582/583/584  
(ar-Rāzī, Zainaddīn M. b. a. Bekr b. °Abdalmuḥsin): Hādā kitāb Tuḥfat al-mulūk. Qazan 1901/1903/1907/1910. 48 p. (=No. 1741)
- (2222) Arab-488  
Sā'iq al-Zā'iq, [Muḥammad al-Mar'āṣī]: Tartīb al-'ulūm. Qazan 1901. 104 p. (BrS II, 498)
- (2223) Arab-513  
[Mollā Šādiq]: Hādā kitāb Mollā Šādiq. Ḥādīhi ḥāšiya šarḥ al-Īsāgūġi min ... Maulawī Šādiq. Qazan 1901. 195 p. (=No. 1750; cf. No. 1592)
- (2224) Arab-512  
Mollā Šādiq: Ḥāšiyat Šarḥ al-Īsāgūġi li-Ḥusāmaddīn Ḥasan al-Kātī. Qazan 1902. 196 p. (see above)
- as-Saġāwān dī, Sirāġaddīn M. b. M. b. °Abdarrašīd, see No. 2162.
- (2225) Arab-596  
as-Sanūsī al-Ḥasanī al-Fāsi, Ibrāhīm b. Idrīs: (1) Saif an-naṣr fi asmā' sādātīnā ahl al-badr. (2) Saif an-naṣr bi s-sādat al-karām. Qazan 1908. 144 p.
- (2226) Arab-477  
Siyaikūtī, °Abdalkāim: Šarḥ [al-]°Aqā'id. Qazan 1911. 631 p. (BrG 2, 417)
- (2227) Arab-559  
as-Suḥrawardī, Šihābaddīn: Matn Aurād. Qazan 1909. 71 p. (BrG I, 441<sup>13</sup>)
- (2228) Arab-578  
Sulṭān efendi Muḥammad: Kitāb ad-durūs al-mantiqīya lil-madāris al-Amīriya. Orenburg 1906. 35 p.
- (2229) Arab-551  
as-Suyūtī, Ġalāladdīn °Ar. b. a. Bekr: al-Ġāmi° aš-šaġīr fi aḥādīṭ al-bašīr an-naḍīr, 1. Qazan 1909. 220 p. (BrG 2, 147<sup>56</sup>; abbrev. ed. of Ġāmi° al-kabīr)
- (2230) Arab-554  
aš-Šāfi°, [M. b. Idrīs]: Muḥtaṣar fi bayān al-īmān wal-islām was-sunna. Temir-Ĥān-Šūra 1909. 8 p. (=No. 1759<sup>1</sup>)

- (2231) Arab-572  
 Š a i ḥ Ğ ī w a n al-Laknawī al-Amaitawī, Aḥmad: at-Tafsīrāt al-Aḥmadīya. Qazan 1904. 526 p. (BrS II, 612)
- (2232) Arab-545  
 Š a i ḥ z ā d e b. Hišām: Kašf al-qinā<sup>c</sup> alā qawā'id al-i<sup>c</sup>rāb. Temir-Ḥān-Šūra 1328 (1910). 72 p.
- (2233) Arab-465  
 ar-Rub<sup>c</sup> al-awwal min Š a r ḥ al-muḥallā<sup>c</sup> alā Minhāğ aṭ-ṭālibīn lil-imām an-Nawāwī wa bi-hāmišihī ḥawāšī Šihābaddīn al-Qalyūbī... Temir-Ḥān-Šūra s.a. 611 p.
- (2234) Arab-464  
 ar-Rub<sup>c</sup> aṭ-ṭānī min Š a r ḥ al-muḥallā<sup>c</sup> alā Minhāğ aṭ-ṭālibīn liš-šaiḥ Muḥyiddīn an-Nawāwī fi fiqh maḍhab al-imām aš-Šāfi'ī wa bi-hāmišihī ḥāšiyat aš-šaiḥ Šihābaddīn al-Qalyūbī... Temir-Ḥān-Šūra s.a. 691 p.
- (2235) Arab-463  
 ar-Rub<sup>c</sup> aṭ-ṭāliḡ min Š a r ḥ al-muḥallā<sup>c</sup> alā Minhāğ aṭ-ṭālibīn lil-imām an-Nawāwī wa bi-hāmišihī ḥawāšī Šihābaddīn al-Qalyūbī... Temir-Ḥān-Šūra s.a. 650 p.
- (2236) Arab-466  
 ar-Rub<sup>c</sup> ar-rābi<sup>c</sup> min Š a r ḥ al-muḥallā<sup>c</sup> alā Minhāğ aṭ-ṭālibīn lil-imām an-Nawāwī, <sup>c</sup>a. r. r. al-<sup>c</sup>a., wa bi-hāmišihī ḥawāšī Šihābaddīn al-Qalyūbī.. Temir-Ḥān-Šūra 1911. 711 p.
- (2237) Arab-505  
 aš-Š ā ṭ i b ī, Abū Ishāq Ibrāhīm b. Mūsā: Kitāb al-Muwāfaqāt, 1. Qazan 1909. 189 p. (BrS II, 374)
- aš-Š i n q ī ṭ ī, Aḥmad b. al-Amīn, see No. 2243.
- (2238) Arab-542/541  
 Kitāb Š u r ū ṭ aš-šālāt. Qazan 1901/1903. 16 p. (= No. 1765)
- (2239) Arab-536  
 T a ° a l l u m aš-šālāt. Qazan 1896. 48 p. (= No. 1768)
- at-T a f t ā z ā n ī: Šarḥ al-<sup>c</sup>Aqā'id, see No. 2246.
- (2240) Arab-544  
 [at-T a f t ā z ā n ī]: Šarḥ al-<sup>c</sup>Izzī. Šarḥ al-imām al-<sup>c</sup>allāma Sa<sup>c</sup>daddīn Mas<sup>c</sup>ūd b. <sup>c</sup>Omar al-Ḥorāzānī at-Taftāzānī (...)<sup>c</sup>alā matn al-<sup>c</sup>Izzī aš-šaiḥ <sup>c</sup>Izzaddīn <sup>c</sup>Abdalwahhāb b. Ibr. az-Zangānī. Temir-Ḥān-Šūra 1325 (1907). 179 p. (BrS I, 497)
- (2241) Arab-587  
 aṭ-Ṭ a ğ ū r ī, <sup>c</sup>Abdarrahmān: al-Mašrab an-naqšbandīya. Temir-Ḥān-Šūra 1907. 80 p.
- (2242) Arab-580  
 Kitāb T a ° l i m al-muta<sup>c</sup>allim. Qazan (1902). 32 p.
- Ṭ a m m ū m, Muštafā, see No. 2191.
- (2243) Arab-568  
 Šarḥ dīwān Ṭ a r a f a b. <sup>c</sup>Abdalbakrī. Comm. by Aḥmad b. al-Amīn aš-Šinqīfī. Qazan 1909. 79 p.
- (2244) Arab-592  
 at-T a r k ī b i l-luġat al-ğam<sup>c</sup> wa ḡamm aš-šai' ilā š-šai' wa fi l-ištilāḥ aġrā' āḥir al-kalima <sup>c</sup>alā l-qawā'id an-naḥwiya au bayān ta'allaqāt aġzā' al-kalām wa ma<sup>c</sup>nīya l-luġawīya. Qazan 1903. 96 p.
- (2245) Arab-593  
 at-T u n t ā r ī, b. Dīn-M. b. Yār-M. b. Maṣṣūr: Targīb al-fuḍalā' ilā taḥlīš aš-šarī'a <sup>c</sup>an tasalluṭāt as-sufahā'. Orenburg 1909. 32 p.
- (2246) Arab-550  
 at-T u n t ā r ī, M. a. n-Naqīb: Iṣbāḥ al-miṣbāḥ. Hādā al-kitāb ḥāšiya li-Šarḥ al-<sup>c</sup>Aqā'id lil-<sup>c</sup>allāmat at-Taftāzānī. Qazan 1902. 117 p. (= No. 1783)
- al-W i t r ī, <sup>c</sup>Alī b. Zāhir al-Madanī, see No. 2138.
- (2247) Arab-549/548  
 az-Z a m a ḥ ṣ a r ī, (Ġarallāh) Abū l-Qāsim Maḥmūd b. <sup>c</sup>Omar: Unmūḍağ fi n-naḥw (... wa šarḥihī li-Zain al-<sup>c</sup>Arab ... wa bi-hāmiša ḥāšiya lil-Maulawī Dā'ūd wa fi āḥira). Qazan 1902/1910. 172 p. (= No. 1792)
- (2248) Arab-552  
 [az-Z a n ğ ā n ī, <sup>c</sup>Izzaddīn <sup>c</sup>Abdalwahhāb b. Ibr.]: al-<sup>c</sup>Izzī fi t-taṣrīf. Temir-Ḥān-Šūra 1909. 73 p. (BrS I, 497: cf. No. 2240)

(2249) Arab-591  
az-Zar n ũ ğ ĩ, Burhānaddīn: Ta'fīm al-muta'allim, ta'rif at-ta'allum. Petropavlovsk s.a. 29 p.

## Persica

- (2250) Pers-50  
Ā ḥ u n d z ā d a, °Abdussalām: Qavā'id-i muḥtaṣar-i fārsī barā'i mubtadiyān. Tiflis 1309 (1892). 59 p. (AK 144)
- (2251) Pers-74  
°A ṭ ṭ ā r, Šayḥ [Farīduddīn]: Hāzā kitāb-i Ḥamd-i bī-ḥadd. Qazan 1901. 48 p. (= No. 1796)
- (2252) Pers-75  
al-°A ṭ ṭ ā r, Šayḥ Farīduddīn M. b. Ibrāhīm: Pandnāma'i °Aṭṭār al-ma'rūf bīnanāb Ḥamd-i bī-ḥadd. Qazan 1910. 44 p. (see above)
- (2253) Pers-71/70/69  
B u ḥ ā r ĩ, Sayf-i Zafar: Kitāb Durr al-mağālis. Qazan 1316 (1898) / 1905/1910. 128 p. (VB No. 123)
- (2254) Pers-63/64  
Č a h ā r -kitāb. Tāškand 1313 (1895) / 1901. 224/168 p. (= No. 1802)
- (2255) Pers-58  
D a r m a s ' a l a ' i m a ' ā d. Tiflis 1308 (1891). 37 p.
- (2256) Pers-65  
G a n ğ a y ĩ, Abulqāsim: Kitāb-i avval. Первая книга. Baku 1910. 31 p.
- (2257) Pers-72  
[Ḥ ā f i z]: Īn kitāb-i mustaṭāb musammā Ḥāfīz ḥvāğa. Tāškand 1329 (1911). 120 p.
- (2258) Pers-52  
Ḥ ō q a n d ĩ, Niyāz-M. b. °Ašūr-M.: Ta'riḥ-i Šāhruḥī. (Partly in Chaghatai and Uzbek.) Qazan 1885. 333 p. (K 373-374, Storey No. 1062)
- (2259) Pers-56  
Ḥ u r ā s ā n ĩ, Tağulva'zīn: Kitāb Durrat at-tāğ wa Mirqātuḥu al-mi'rāğ. Baku 1908. 363 p.
- (2260) Pers-68  
I s m ā ' ĩ l -Ḥān, Mīrzā: Čand kalima dar bāra muḥākimāt-i °adliya va polis. Судъ и полиция. Bādkūba 1908. 30 p.
- (2261) Pers-67  
I s m ā ' ĩ l -Ḥān, Mīrzā: Tauziḥāt-i °ulvī u suffī. / Мирза-Исмаилъ-Ханъ Тавризи, секретаръ Персидскаго Императорскаго Генеральнаго Консульства на Кавказе: Небесныя и земныя явленія. Bādkūba 1909. 71 p.
- (2262) Pers-66  
I s m ā ' ĩ l -Ḥān, Mīrzā: Yādigār. Nuh maqāla. / Сборникъ статей Мирза-Исмаилъ-Хана, драгомана Персидскаго Императорскаго Генеральнаго Консульства на Кавказе. Bādkūba 1908. 34 p. (AK 437)
- (2263) Pers-73  
al-K ā š i f ĩ, Faḥruddīn °Alī b. al-Ḥusain al-Vā'iz: Rašahāt [°ain al-ḥayāt]. Tāškand 1329 [1911]. 396 p.
- (2264) Pers-82  
M a l k u m -ḥān, Mīrzā: «Mabda'i taraqqī» u «Šayḥ Vazīr». Tiflis 1907. 23+62 p.
- (2265) Pers-78  
al-M ā z a n d a r ā n ĩ, Mīrzā Ġulam-Ḥusain Sayyāḥ Nūrī «Nayyir»: Kitāb-i šuḥbat bā-sar rafīqam vayā nāla'i ġarībāna'i Nayyir. Tiflis 1909. 63 p.
- (2266) Pers-79  
M ā z a n d a r ā n ĩ, Mīrzā Ġulam-Ḥusain Sayyāḥ Nūrī «Nayyir»: Mir'āt-i vaṭan-i Nayyir. Tiflis 1909. 17 p.
- (2267) Pers-77  
M i l l a t, Ḥādim: Mušāḥiba'i islāmīya. Islām, āḥund, u ḥātif al-ğaib. Bādkūba 1904. 58 p.
- (2268) Pers-57  
M u ğ t a h i d z ā d a, Muḥammad-Bāqir: Mirqāt al-iqān, I:3. Tiflis 1892. pp. 241-359.

- (2269) Pers-59/62/61/60  
 (Kitāb-i) M u q a d d a m a -yi bidān ma<sup>ca</sup> šarḥ-i <sup>c</sup>Abdullāh u mu<sup>c</sup>azzī. Commentary by <sup>c</sup>Abdullāh b. Āq-Muhammad. Qazan 1894/1895/1902/1905. 119/144 p. (= No. 1814; VB 8)
- (2270) Pers-80  
 Q i r ā ' a t -i fārsī, 1. Transl. by Mīrzā-<sup>c</sup>Abbās <sup>c</sup>Abbās-zāda. Gaṅḡa 1328 (1910). 24 p.
- (2271) Pers-76  
 Īn R i s ā l a ' y i m ā -lā-budda minhu ki farz <sup>c</sup>ayn-i fārsī u turkī u nīyyat-i namāz-i <sup>c</sup>arabī u maḡmū<sup>c</sup>-i namāz-i <sup>c</sup>arabī u maḡmū<sup>c</sup>-i ism-i a<sup>c</sup>zam u qavā'id-i Mīrzā Zāhid-i manzūm u ḡayr-i ān. Tāškand 1895. 24 p. (= No. 1817)
- (2272) Pers-83  
 S ā l n ā m a ' i Īrān u rahnamā-yi Mašhad u Ḥurasān. Tiflīs [1303/1886]. 80 p.
- (2273) Pers-55/53/54  
 Š ū f ī Allāh Yār [al-Buḡārī]: Maslak al-muttaqīn. Tāškand 1900/1321 (1903)/1328 (1910). 291/292 p. (= No. 1821)
- (2274) Pers-51  
 [T a q ī y o f, Zaynul<sup>c</sup>ābidīn]: Šarḥ-i ḡalāt u zandagānī-yi ḡanāb-i ḡaḡī Zaynul<sup>c</sup>ābidīn Taqīyof. Bādkūba 1903. 72 p. (cf. No. 43)
- (2275) Pers-81  
 T o l s t o j, L. N.: Hayāt-i nau<sup>c</sup>-i bašar basta ba čīst? [ЧЕМЪ ЛЮДИ ЖИВЫ?] Tiflīs 1907. 21 p.

## Caucasica

- (2276) Cauc-18  
 al-<sup>c</sup>A i m a k i (?), Abū Bekr & al-Inḡuwī, <sup>c</sup>Alī: Hādīhi tarḡama bi-lisān žadqār(?) li-tarḡamat al-<sup>c</sup>ālimain al-mutabaḡḡirain al-ḡaḡḡain Abī Bekr al-<sup>c</sup>Aimākī wa <sup>c</sup>Alī (...) al-Inḡuwī bi-lisān āwār lil-īmān wal-islām wal-iḡsān was-sunna... Transl. by <sup>c</sup>Abdalqādir al-Ḥaufī(?). Temir-Ḥān-Šūra s.a. 59 p. (Avar).
- (2277) Cauc-38  
 (1) al-<sup>c</sup>A l ḡ ī, Ḥusain: Tuḡfat al-mutawāḡīdīn. (Arabic.) (2) M i m m ā tarḡamahu wa anš'ahu afqar <sup>c</sup>ulamā' al-anām al-<sup>c</sup>āḡiz... (Kazikumyk). Petrovsk 1906. 16+88 p.
- (2278) Cauc-19  
 Kitāb al- A m ṡ i l a al-muḡtalifa bi t-tarḡamat al-<sup>c</sup>čečenīya. Transl. by Šihābaddīn w. aš-Šālīḡ Šuḡaib al-Bammadī. Temir-Ḥān-Šūra 1911. 32 p. (Chechen).
- (2279) Cauc-20  
 A n ḡ ā r al-aḡzān fi bayān waq<sup>ca</sup> Karbalā'. Transl. by Sirāḡaddīn w. Ḥusain al-<sup>c</sup>Obodī & Abū Muḡammad Qāsīm al-<sup>c</sup>Alḡī. Temir-Ḥān-Šūra 1909. 57 p.
- (2280) Cauc-21  
 A n ḡ ā r ad-dumū<sup>c</sup> bi-lisān ḡāzīḡumūq. Temir-Ḥān-Šūra 1910. 59 p. (Kazikumyk).
- (2281) Cauc-37  
 al-<sup>c</sup>Č a r k ī, Ḥamza (ed.): Kitāb Qūt al-<sup>c</sup>awāmm fīmā yaḡību <sup>c</sup>alā l-anām. Temir-Ḥān-Šūra 1907. 12+80 p. (Avar).
- (2282) Cauc-22  
 al-<sup>c</sup>Č o ḡ ī, <sup>c</sup>Abdallāh w. Aḡmad ad-Dāḡistānī: Hādā kitāb Umm al-bayān li-hidāyat al-insān ilā sabīl al-ḡadīy wal-bayān tarḡama bi-lisān āwār min nāḡīya Dāḡistān al-muštamal <sup>c</sup>alā t-tawḡīd wat-tašawwuf wal-fiqḡ wat-taḡwīd dāmmā l-yabr min aḡ-ḡawā'id al-mustaḡādāt... Petrovsk 1324 [1906]. 366 p. (Avar).
- (2283) Cauc-36  
 al-<sup>c</sup>Ĝ u m ū q ī ad-Dāḡistānī, <sup>c</sup>Alī b. <sup>c</sup>Abdalḡamīd: al-ḡikāyāt al-māḡīya bi-lisān ḡāzīḡumūq. Temir-Ḥān-Šūra 1910. 111 p. (Kazikumyk).
- (2284) Cauc-23  
 al-<sup>c</sup>Ĝ u m ū q ī an-Naḡšbandī, Ġamāladdīn: Kifāyat al-<sup>c</sup>awāmm fīmā yaḡīb <sup>c</sup>alaihīm min al-īmān wal-islām. Temir-Ḥān-Šūra 1324 (1906). 43 p.
- (2285) Cauc-35  
 Ġ ā l i b a t al-kurūb wal-balā' fīmā waq<sup>ca</sup> li-sayyidīnā al-Ḥusain, raḡīya llāhu <sup>c</sup>anhu, wa rufaḡā'ihī fi Karbalā'.

- Transl. by M. b. °Abdal°azīz al-Ḥaḡal Makkī. Temir-Ḥān-Šūra 1911. 68 p.  
 (2286) Cauc-24  
 al-Ḥ a ḥ ā l ī al-Ḥusainī, M. w. M.: Imṭihān as-sālikīn (wa mīzān al-wā°iḏīn). Temir-Ḥān-Šūra 1911. 224 p.  
 (2287) Cauc-39  
 Ḥ u l ā ṣ a t al-aḥbār fī manāqib al-muḥtār. Transl. by Muḥammad al-°Urī. Temir-Ḥān-Šūra 1912. 160 p.  
 (2288) Cauc-25  
 al-Ḳ u ḷ k ī al-Miċġiḡīšī, Ṭālib Muḥammad w. Ġābarfī: Manzūmāt. Petrovsk 1911. 22 p. (Chechen).  
 (2289) Cauc-26  
 [Ḳ u n t a al-Miċġiḡīšī al-Ilashānī]: Tarḡamat Maqālāt aš-šaiḡ (...). Kunta al-Miċġiḡīšī al-Ilashānī. Transl. from Kumyk into the Michighish (Chechen?) language by Aḡa Mīrzā b. Ša°d al-Ġuiḡī. Temir-Ḥān-Šūra 1911. 31 p.  
 (2290) Cauc-33  
 M u ḥ t a ṣ a r uṣūl ad-dīn. + Qudsī ḥadīṭ. Transl. from Arabic works into Kazikumyk by °Abdalmudnib Faṣā b. Ramaḏān al-Waċċī. Temir-Ḥān-Šūra 1909. 62 p.  
 (2291) Cauc-32  
 M u r ṣ i d aṣ-ṣibyān wal-°awāmm ilā ba°d °ilm at-tawḥīd wal-kalām (bi-lisān kabdān wa lisān iḡūša). Transl. by Šāliḡ b. Qarnī al-Kabdānī from the Muḥtaṣar al-kabīr ilā kitāb aṭ-ṭahārat, etc. Temir-Ḥān-Šūra 1907. 238 p. (Kabardan and Ingush?).  
 (2292) Cauc-30/29  
 al-°O b o d ī, Sirāḡaddīn w. Ḥusain: Bustān Awāristān. (Kitāb fī bayān al-īmān wal-islām wal-fiḡh wal-ḥadīṭ bi-luḡa āwār.) Petrovsk 1905 / 3rd ed. Temir-Ḥān-Šūra 1911. 301/300 p. (Avar).  
 (2293) Cauc-34  
 al-°O b o d ī, Sirāḡaddīn: Kitāb ta°īm qawā°id al-lisān as-sahlī war-rūsī. Temir-Ḥān-Šūra 1907. 64 p.  
 (2294) Cauc-27  
 [aṣ- Ṣ a f a d ī, a. n-Naḡā°ib °Aq. b. M. b. °O. b. Ḥabīb]: Tarḡamat Silk al-°ain. Transl. by Ḥabīballāḡ aḡ-Žildī b. M. Ṭāhir. Temir-Ḥān-Šūra 1326 (1908). 104 p. (BrG 2, 123)  
 (2295) Cauc-28  
 Ṭ ā h i r Zuhra. Transl. by Muḥammad w. M. °Alī al-°Urī. Temir-Ḥān-Šūra s.a. 38 p.  
 (2296) Cauc-31  
 al-Ū ḡ ī, °Abdarrahīm: Kitāb Rub° al-°ibāda min al-fiḡh, hiya(?) bi-lisān čeċen. Temir-Ḥān-Šūra 1908. 39 p. (Chechen).

## Periodica

- (2297) Cauc P-1  
 Æ B C I P. Алвкүрюн журнал. Tiflis. (Ossetic).  
 1910: 5, 7, 14  
 (2298) Pers P-1  
 Ḥ a q ā ' i q. Bādkūba. (Persian).  
 1325/1907: 1, 6  
 (2299) Turc P-59  
 I r e k. Tatar satsiyalist-rivalyutsiyānerlār gazetasi. "Иркъ" - Воля.  
 Газета татарскихъ социалистовъ-революционеровъ. Ufa. (Tatar).  
 1917: 35  
 (2300) Turc P-43  
 R ä ḡ b ä r. Baku. (Azeri).  
 1906: 4  
 (2301) Turc P-50  
 Š ū r ā. Orenburg. (Tatar).  
 1913: 23 (photocopy)



APPENDIX

(2302) Turc-40<sup>a</sup>

Ş ā h t a ħ t i n s q i, Mähämmäd ağa, Şövti şarq älibäsı. Фонетическая восточная азбука. Tiflis 1902. 32 s. (AK 287 [289])

(2303) Pers-49

Ş a l ā t - i mas'ūdi 1-2. Edited by mulla Maħmūd Ĥān v. İşān Ĥān. Täškand 1325 (1907). 240+399 p.

